BON DIA Aruba
Dialuna 21, di April, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Si dado caso Hues manda trahadonan bai traha bek mayan

Tin indicacion cu otro sindicatonan lo tuma e accion di indexering over

Segun un conocido sindicalista experiencia

P agina 3

EDITORIAL

Periodismo obhetivo, sincero, respetuoso, educativo y confiabel

P agina 4

CORTE

Fiscal reaccionando riba criticanan di abogadonan

Ponemento di microfono ilegal den auto tabata necesario pa gara hefe grandi di droga

P agina 6

Diadomingo a habri cu dos morto den trafico











ORANJESTAD- Otro fin di siman pisa ta tras di lomba, caminda un saldo di dos persona morto a keda registra den accidentenan di trafico.

Un di nan ta di e homber W. Medailla, di nacionalidad Chileno di 49 aña di edad, kende a muri den un accidente frontal net algun minuut despues di mei anochi na altura di Camacuri. Algun ora despues a sosode otro accidente fatal riba mesun caretera aki, ora cu na altura di aeropuerto, un Jeep Suzuki a bai pega tras di un brommer chikito, caminda dor di e impacto fuerte y inespera aki, e homber Hilario Krozendijk di 52 aña, ta fayece al instante pa slanan cu el a ricibi den e accidente aki, cu a sosode pa banda di 4.50 di madruga.

Desaroyonan menos positivo den fin di siman, caminda siman pasa a haya curpa di un persona carboniza mientras cu e fin di siman aki tabata un saldo di otro dos morto violento como saldo final.

Lesa mas informacion riba pagina 2.

Jeep ta core dal tras di brommer matando chofer di esaki

Hilario Krozendijk di 52 aña a perde su vida





ORANJESTAD— Diadomingo madruga pa banda di 4,50, patruya di polis ta ser dirigi altura di e luznan di trafico na aeropuerto, caminda un accidente serio lo a tuma lugar.
Según e informe cu a drenta na central di polis ta mustra c'un auto lo a dal den un brommer y cu tin hende herida.

Ora cu Polisnan a yega na e sitio, nan a constata mesora cu chofer di e brommer ya no tabata duna señal di vida y a pidi presencia di tur autoridad concerni y tambe pa manda un dokter pa e sitio.
Pa banda di 5.35 di ayera mainta, dr. Beke, a presenta na e sitio y a confirma morto di homber Hilario Jacobito Krozendijk, naci na Aruba dia 14 di januari 1956, y kende tabata biba na Mahuma 54.
E motibo exacto di e accidenta ainda no ta conoci pero tin tur indicacion cu chofer di e jeep Suzuki lo no a nota presencia di e brommes su dilanti y a core dal den esaki, tirando e chofer riba un distancia di mas cu 100 meter for di e sitio di impacto.
Tur cos ta indica cu e victima lo a muri al instante mirando e slanan serio cu el a ricibi den e impacto.

Autoridadnan ta investigando e accidente fatal aki y a detene chofer di e jeep na e sitio mes pa haci control, ya cu e tabata hole alcohol.

Chofer coriendo den direccion contrario a fayece den accidente





ORANJESTAD— Diadomingo 12.10 di madruga, na altura di General Store, riba caminda principal na Sabana Berde, a sosode un accidente di auto basta pisa.
Akinan un di e chofernan a perde su bida debi na heridanan cu el a sufri dor di e impacto fuerte cu a surgi

Segun informacion di polis. e chofer masculino, W.A. Medalla, naci na Chile dia 15 di Maart 1959, biniendo for di San Nicolas, pa un of otro motibo a hala cu su auto na banda robes di caminda, cu consecuencia cu el a ai dal den un auto biniendo di direccion contrario.
E impacto tabata hopi fuerte caminda dor di e impacto, e chofer Medalla a bai dal cu su cabez den e parti dilanti di e auto y el a fayece durante cu e tabata wordo atendi den hospital Pa banda di 2.46 dr. Koeks a constata morto.

Na bida e victima tabata biba na Tanki Leendert 171-B.

Si dado caso Hues manda trahadonan bai traha bek mayan

Tin indicacion cu otro sindicatonan lo tuma e accion di indexering over

Segun un conocido sindicalista experiencia

ORANJESTAD – Tin un posibilidad cu otro sindicatonan por tuma e accion di e Sindicatonan den Accion over, si SDA perde nan caso mayan. Pero Anselmo Pontilius ta duda cu tres hues lo cambia e sentencia di huesnan anterior mayan den Corte Superior. Esaki ta e opinion di e lider sindical opinando riba e sentencia cu tin cu cai mayan den corte di apelacion pa loke ta e welga di e sindicatonan den Accion.

Segun Pontilius, sindicatonan den accion a logra un victoria den sentido cu 10 aña pasa hues lo a manda e trahadonan bai traha masha dia caba. Awe nan ta reconoce e derecho di welga, abiertamente y Pontilius ta spera cu no manda e trahadonan bai traha ainda.

Si dado caso e huesnan manda e trahadonan bai traha mayan, e no ta un victoria pa ningun hende. Esaki pasobra si bo manda hende malcontento bai traha, con cu bai bin e lo afecta e fenomeno di productividad y funcionamento. Y no ta cumbini gobierno tampoco como dunador di trabou pa trata di kere cu e ta bai cansa e welguistanan y cu poco poco nan lo bai traha. Cualkier gobernante cu hinca esaki den su cabes segun Pontilius ta di mala fe como dunado di trabou.

Pa loke e sentencia posibel di mayan, cualkier sindicato cu haya un sentencia di hues pa bai traha bek, lo manda su hendenan respeta e decision di hues y bai traha. Pero ta keda na e trahado si e ta bai traha bek pero e no ta kere cu e trahado ta bai haci esei pasobra e trahado lo bai tin mas problema na trabou. Esaki ta pone tambe cu otro sindicatonan lo por tuma over e accion. Esaki ta keda na e trahadonan mes.



E posibilidad di cu sindicatonan cu aworaki no ta den accion lo por tuma over e accion, sigur ta un asunto serio pa discuti segun e sindicalista Pontilius. "Aworaki nos tin poco miembro ambtenaar den accion" Pontilius ta mustra pues e posibilidad ta cu esnan cu no ta den accion, por tuma e 'trabou aki over'. Un scenario cu por sigui.

"Awe bo por para wak na banda como trahado cu no ta involvi, pero e hecho ta cu bo ta trahando un situacion di un dunado di trabou" Pontilius a bisa indicando cu hopi biaha no ta tene cuenta cune.

Dado caso FTA tuma over e accion aki totalmente no por bisa cu exactitud kico lo pasa. Esaki pasobra segun Pontilius, no ta asina asina bo ta tuma un accion asina over. Esei pa motibo cu bo tin un grupo di trabou cu tin su propio pensamento. No ta asina asina sin mas bo por cambia e rumbo pa haciele algo mas grandi of mas chikito. E realidad segun Pontilius ta cu pa nos pais, ta cumbini pa tur hende bai mesa bek. Gobierno tin dos petchi bisti. Uno di gobierno pa e pais, y e di dos ta como dunado di pais.

Sr. Juan David Irausquin

Gremio tambe ta mira cu e espacio pa duna mas na indexering no ta existi

Situacion financiero di gobierno ta precario

ORANJESTAD – Gremio comercial y algun sindicato a haci intento pa purba trece tur hende na mesa pa motibo cu nan ta convenci cu na mesa ta haya solucion y no tin otro manera y riba caya no ta haya solucion.

Sr. Irausquin a bisa cu tabatin cierto reaccion negativo, pero a purba di clarifica esakinan y nan intencion tabata simplemente pa sinta na mesa y yega na un solucion y nan intencion no tin nada mas su tras.

Ayera mainta e gremionan a haya oportunidad pa sinta cu Gobierno pa banda di 11'or di mainta pa papia cu nan. Na e momento ey nan tabatin e tarea pa trata na convence Gobierno pa sinta na mesa y gremionan ta contento cu esey a logra y pesey ayera 3'or Gobierno y sindicatonan den accion a sinta na mesa y nan ta contento cu e resultado aki y esey tabata e unico intencion cu tabatin.

Gremionanahaciunapelacion na sindicato y Gobierno pa haci tur lo posibel pa yega na un solucion y un biaha mas, e gremionan no ta pidi ningun hende pa haci algo irresponsabel pa nos pais y pensa riba futuro di Aruba, paso ta un Aruba nos tur tin y no tin mas, kiermen esey ta locual gremionan kier y di curason nan ta spera cu un solucion lo keda realisa den e asunto aki.

Algo cu por a componde di Gobierno ta cu e situacion di Gobierno ta hopi precario y no ta di awor gremionan a yega di bisa esaki, pero den pasado a yega di bisa cu e situacion di gobierno ta dificil y tambe a bisa den e ultimo simannan tambe cu djis duna indexering den opinion di gremionan no ta posibel, paso no tin espacio financiero y esey t'e y a sinti serca Gobierno ayera y a ser mustra cu no tin espacio pa duna mas.



Awor sr. Iruasquin a bisa cu e ta kere cu tin espacio pa yega na un solucion y e ta kere cu mester purba toch pensa riba futuro di Aruba y si tene esey na cuenta, tin manera pa yega na solucion y sigur lo por realisa esaki segun sr. Irausquin Presidente di ATIA.


Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Editorial



Periodismo obhetivo, sincero, respetuoso, educativo y confiabel

Esaki semper lo sigui ta nos meta como medio di comunicacion den un mundo moderno, caminda no solamente e avance tecnologico ta cambia nos bida diariamente, pero desaroyonan preocupante ta influencia bida di henter comunidad.
Como tal medionan di comunicacion tin un meta cardinal den loke futuro ta ensera pa nos tur.

Tur loke wordo publica y duna na informacion na nos comunidad ta influencia bida di esun cu ta lesa esaki y ta acepta e contenido di e informacion.
E responsabilidad periodistico cu medionan di comunicacion tin cu carga awendia y lo sigui carga den futuro, ta afecta caracter y comportacion di nos hendenan, ya cu e informacion cu ta ser duna, semper lo sirbi como educacion pa esun cu ta lesa esaki.

For di inicio di Bon Dia Aruba y Aruba Today, nos a pone como meta principal di presenta un periodisimo diferente, un periodismo objetivo, sincero, respetuoso, educativo y confiabel, cu mester brinda e comunidad di Aruba un alternativa valioso cu cual e por identifica su mes. Esaki ta hustamente e base di e periodismo cu nos kier presenta y semper a kere aden.
No tabata facil, ya cu e pueblo di Aruba ta hopi critico y exigente pa haya e informacion correcto den tur sentido di palabra.
Den e mundo di media cosnan a cambia y lamentablemente tin cu constata cu sensacionalismo a converti su mes den e arma principal di mayoria di medionan di comunicacion rond mundo.
Companianan cu antes no tabata presta nan mes pa sensacionalismo, awendia a gara esaki cu dos man y ta mira fruto den presenta e tipo di noticianan aki, pasobra esaki ta bende y ta produci ganashi.

Sinembargo den e mundo di awendia, caminda negativismo ta hunga un rol importante den bida diario di comunidadnan, unda confrontacion ta ser usa como medio principal pa soluciona diferencianan di opinion y caminda insulto ta ser permiti riba tur nivel di sociedad, Bon Dia Aruba y Aruba Today ta sigui insisti pa hiba un periodismo positivo respetando e normanan y valornan di nos comunidad.
Nos ta kere den nos hendenan, den nan capacidad personal, den nan caracter determinante, di por lanta para y lucha pa loke nan ta kere aden. Nos ta confia den nos isla, den nos pueblo y den nos capacidad como pueblo uni y semper desde fundacion di Caribbean Speed Printers NV, nos a pone como meta principal pa duna un aporte na un formacion positivo den nos comunidad.
Un periodismo cu ta goza di hopi sosten y pa cual nos ta sumamente orguyoso di por sirbi, caminda ningun sacrificio of dedicacion ta di mas y cu a converti Bon Dia Aruba y Aruba Today den un "amigo ruman" di nos comunidad.
Nos ta sinti nos mes honra cu tur loke nos a logra den e mundo periodistico aki na Aruba, ehecutando varios proyecto, semper tratando na cumpli cu exigencianan di nos sociedad, tanto riba tereno social, gubernamental, politica, religioso, educativo, deportivo, y tur otro tereno cu informacionnan cu cual nos por sirbi nos comunidad.

Como medio di comunicacion, Bon Dia Aruba y Aruba Today pa 17 aña di existencia a confia hopi riba cooperacion di su staff, personal y colaboradornan, riba varios instancia cu a mira den nos medio e canal pa vocifera nan opinion y preocupacion.
Den e 17 añanan aki di existencia nos a sinti e calor di nos hendenan, nos a scucha nan preocupacion, nos a atende cu nan desacuerdonan riba asuntonan cu cual nan a sinti nan mes perhudica of atacha y ora cu realmente nos a comete un error, nos ta tin e grandeza di ofrece nos disculpa publicamente, ya cu nos ta kere den respet mutuo.

Nos ta gradici e pueblo di Aruba cu e aceptacion grandi y positivo aki di nos corantnan Bon Dia Aruba y Aruba Today , como corantnan responsabel y nos a gana e confianza aki di nos pueblo, cu e trabou incansable di henter e staff y personal di Caribbean Speed Printers NV. Nos ta spera di por sigui disfruta di e confianza aki den futuro.

Na nos staff y personal; danki pa boso aporte y sosten, pa boso dedicacion na yuda nos sirbi nos pueblo.
Bon Dia Aruba y Aruba Today ta keda e fuente di un periodismo obhetivo, sincero, respetuoso, educativo y confiabel.
Finalmente un danki special na tur nos lesadornan y clientenan pa nan sostén y confianza durante nos 17 aña di existencia.

Johny Chemaly

Grupo di hoben cara tapa a trata na atraca pareha turista

ORANJESTAD—Un caso cu por wordo considera como un atentado contra di turismo di Arub, a tuma lugar diabierna pa 12'or di anochi, ora cu polisnan di Noord, ta bai den vecindario di Alambra Casino, na unda un pareha turista Mericano a keda atraca.

Na yegada polisnan ta papia cu e homber T.M. naci na Estados Unidos di 54 aña, kende ta bisa cu pa mas o menos 11.30 di anochi, e tabata cu su casa canando pa bai casino, ora c'un auto chikito glas getint a para banda di nan.

E ta bisa cu tres mucha homber y un mucha muhe cu cara tapa a baha for di e auto y un di e mucha hombernan halto di mas omenos 1.80 m,. a bis'e cu stem duro: "Dunami bo placa", mientras e tabata tin su man den su carson, manera cu e tabatin cualkier arma di candela.

E turista, kende no ta cana ni cu cartera, no tabatin ningun cen hunto cun'e. y ora cu e grupo no a haya nada, nan a subi auto y a core bai.

E caso aki ta uno sumamente serio, ya cu na momento cu antisocialnan cuminza mishi cu bishitantenan di nos isla, nan ta haciendo un atentado serio contra interes general di nos pais. Ta un atentado contra e industria turistico y ta actonan cu no por ser permiti ningun momento.

Kico ta bai haci no ta conoci, sin tin mester di mas vigilancia, mas control di esnan cu t acore den e vecindario di hotelnan, pero algo tin cu ser haci pa evita e tipo di actonan aki, cu solamente ta causa daño inmenso na nos pais den su totalidad.

Señora turista ta disparce y ta laga su casa burachi atras

ORANJESTAD- Diabierna pa 12.20 di madruga, polisnan ta bai na altura di Sr Frogg's na unda tin un homber burachi riba acera. Polisnan ta yega na e sitio y ta topa dos hoben para banda di e homber J.L. di 35 aña naci na Estados Unidos.

J.L. tabata basta bou di influencia di alcohol y a bisa polisnan cu e no por lanta para, debi cu e tin un heup falso y cu ta dificil pa e lanta para su so.

E ta bisa polisnan cu e tabata cu su casa Denise, pero el a disparce y no sa na unda e ta.

E ta bisa cu Denise ta color cla, cabei y wowo maron, cu cabei largo maron. E tabata bisti na roos. Polisnan a yuda e turista para riba su pianan y a hib'e su hotel.



Fiscal reaccionando riba criticanan di abogadonan

Ponemento di microfono ilegal den auto tabata necesario pa gara hefe grandi di droga

ORANJESTAD – Apesar cu e no ta ancra den nos leynan penal, toch Ministerio Publico a haci uso di e sistema Opname Vertrouwelijke Comunicatie (OVC) riba e sospechoso Mercado Ochoa.

Abogadonan di e sospechosonan a cuestiona e hecho aki y ta haya cu mester declara Ministerio Publico no admisibel y cu mester laga nan cliente liber.

Fiscal pa defende e investigacion cu segun Fiscal a dura 10 luna, a bisa Hues cu e ponemento di microfono ilegal den auto di Mercado Ochoa den un forma secreto y sin su autorizacion, tabata necesario pa asina gara e sospechoso aki, kende ta wordo considera un di e hefenan grandi di droga.

Mercado Ochoa ta sera considera hunto cu Luis Mansur e cabesante di e organisacion criminal cu tabata dedica nan mes na cantidad di traficacion di droga. E investigacion den e caso aki a dura mas cu 2 aña y ta hiba e nomber "Domino".

Fiscal a splica cu dia 1 di Mei 2005 a cuminsa investiga Mercado Ochoa como sospechoso di traficacion di droga y labamento di placa y cu e ta forma parti di un organisacion criminal.

TAP TELEFOON

Fiscal a splica cu a cuminsa ehecuta e sistema di tap cu ta ancra den nos leynan penal. Desde 2005 y 2006 a scucha combersacionnan di Mercado Ochoa pero a constata cu esaki no tabata contribui na pruebanan legal y convicente. Fiscal a bisa cu Mercado Ochoa tabata papia den code cu tabata haci dificil pa compronde. Tambe a constata cu e tabata topa cu hendenan na lugarnan no conoci.

Segun cu e investigacion tabata sigui desaroya a constata cu Mercado Ochoa tabata usa e sistema aki pa despista Polis.

MICROFONO SECRETO

E ora ey a dicidi cu lo usa e OVC y tambe GPS pa asina haya sa unda Mercado Ochoa ta. A cuminsa vigila movecionnan di Mercado Ochoa caminda a constata cu el a bay busca hende na aeropuerto y a papia cu e hende den su auto y despues e persona a bay.

Polis tabata sospecha cu Mercado Ochoa tabata usa su auto como lugar di reunion cu personanan cu ta envolvi den traficacion di droga.

A bin haya sa tambe cu e pick up Hilux cu Mercado Ochoa tabata core, ta pick up cu el a haya como pago pa droga cu un persona no a paga o sea cu e pick up ta procedente di transaccion di droga.

Fiscal a reuni cu Procurado General interino y Fiscal Majoor caminda a tuma e decision cu apesar cu e no ta ancra den nos ley penal, ta bay usa e OVC. Na September 2006 den un forma secreto a instala e microfononan den e pick up di Mercado Ochoa y tambe a instala e GPS pa asina sigui su tras unda cu e bay.

VIOLACION DI PRIVASIDAD

Fiscal a bisa Hues cu Ministerio Publico tabata conciente cu ta viola e ley di privasidad. El a purba convence Hues splicando cu e OVC a wordo usa na Hulanda y a menciona sentencia di caso na Antiyas cu tambe e OVC a wordo usa.

Apesar cu mester tin autorizacion di Hues Comisario, Fiscal tabata haci e investigacionnan. E tabata haya autorizacion di Procurado General interino y Fiscal Majoor, kendenan tabata notifica Hues Comisario.

Fiscal a sigui bisa cu Mercado Ochoa na 2001 a wordo condena na droga y no tabata un bon idea pa detene pa haya informacion pasobra e lo no papia.

Ta pasobra cu tabata sospech'e di ta forma parti di un organisacion criminal, Ministerio Publico tabata considera e OVC y GPS e unico opcion pa pone fin na esaki.

El a splica tambe cu cada biaha a sigui un procedura caminda Procurado General y Fiscal Majoor tabata envolvi pa mira si ta prolonga e grabacionnan of no. Cada biaha cu e prolongacion a wordo otorga tabata notifica Hues Comisario di esaki.

Fiscal a bisa cu Ministerio Publico a tene cuenta cu e lei di privasidad y pesei no a instala e microfononan secreto den cas di Mercado Ochoa sino den e pick up cu tabata e lugar unda e reunionnan tabata tuma lugar.

Tur e grabacionnan cu a wordo haci ta warda y Fiscal a bisa Hues cu el a pone e abogadonan na altura cu si nan ta desea esei lo por scucha e grabacionnan cu Ministerio Publico a usa contra nan cliente y no a otronan.

Fiscal a admiti cu Ministerio Publico a usa un sistema ilegal pa haya prueba y segun e lei di Derechonan Humano (EVRM) por reduci e castigo. E ta haya cu e forma con Mercado Ochoa tabata actua tabata pone e seguridad di comunidad di Aruba na peliger. Fiscal a bisa tambe cu e hecho cu a usa e microfono secreto riba Mercado Ochoa no kiermen cu e otro informacionnan no por wordo usa. E ta haya cu tur e informacionnan por wordo usa contra e otro sospechosonan.

Hues lo bay studia e punto di bista di e partidonan pa despues dicta sentencia.

Minister di Husticia a haci peticion na Triple A for di 2007 caba

Dentro di poco aeropuerto lo dicidi si ta tuma post 'Oscar' di bombero over

E mester ta bou di condicionnan specifico cu ta beneficia Triple A

ORANJESTAD – Ainda no por tuma un decision riba e futuro di kazerne Oscar di bombero na Aeropuerto.
Un topico cu e director di aeropuerto Peter Steinmetz a trata durante un conferencia di prensa e siman aki. Un topico interesante segun e director riba cual a haya atencion durante e ultimo cuartal tambe.

Segun Steinmetz nan a ricibi un carta di Minister di Husticia Rudy Croes den di dos mitar di 2007, pa tene na consideracion pa tuma e post Oscar over.
Algo cu for di aña pasa Bon Dia Aruba a relata ariba, despues di un combersacion cu tanto Minister Edison Briesen y comandante di bombero Jaime Donata.
E director di aeropuerto a confirma cu nan a papia riba e topico aki internamente, hunto cu e hunta di comisario, unda cu lo participa e decision di aeropuerto dentro di poco, por escrito, di nan decision riba e topico interesante aki.
Den e comentario por spera entre otro cu Triple A NV na prome instante ta interesa den esaki, contal cu tin condicionnan corecto pa esaki.

A mustra cu e plan di bombero ta parti di e acuerdo di independisacion di 1997 den cual ta specifica cua departamento di Gobierno por wordo otorga na Aeropuerto y bou di cua condicion.
Pa por tin un cambio den e acuerdo aki, mester di un aprobacion di Triple A. Como tal no por papia di un decision unilateral di parti di Gobierno.
Bon Dia Aruba a compronde di comandante di Bombero algun tempo pasa cu e plan tabata aproba caba pa traspasa bomberonan di aeropuerto, pa Triple A, y cu esaki lo a nifica un alivio di 4 miyon florin cu lo por eventualmente bai pa e otro postnan di bombero.
Esaki sigur ta prerogativo di Gobierno y no di e comandante. Pero e pensamento di comandante tabata cu e placa cu lo scapa pa aña, di 4 miyon florin lo por wordo bon uza pa bomberonan den nan otro postnan.
E decision lo mester cai pues dentro di poco, y pa medio di un carta di Triple A NV pa Gobierno di Aruba, particularmente Minister di Husticia Rudy Croes.

Abogado mr. Yarzagaray ta senjala den Corte

Ministerio Publico a bay experimenta na gran escala cu aparato ilegal pa scucha hende

Mester sanciona Ministerio Publico pa violacion di lei di privasidad

ORANJESTAD – Den Corte tabatin un bataya interesante entre e abogadonan di Fiscal riba e forma con Ministerio Publico a usa microfono secreto pa scucha combersacionnan, siendo cu e sistema aki no ta ancra den ley y no a consulta cu Hues Comisario pa haya autorizacion pa haci esaki.

E discusion ta riba e pruebanan cu pa medio di e microfono secreto aki a logra haya y a conduci na detencion di un cantidad di persona den e caso Domino. Bon Dia Aruba ta publica den e articulo aki e punto di bista di abogado mr. Yarzagaray, kende a representa e sospechoso Mercado Ochoa, riba kende a usa e microfono secreto door di instala esaki den su pick up. Den un otro articulo ta publica e punto di bista di Fiscal. Ta asina cu mayoria di e abogadonan den Corte a uni nan mes na e criticanan di mr. Yarzagaray.

ACTUA CONTRA LEY

Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu e ta haya cu mester declara Ministerio Publico no admisibel pasobra den nos leynan penal no ta permiti uso di e sistema Opname Vertouwelijke Comunicatie (OVC) caminda ta instala microfono secreto den pick up di su cliente y tambe GPS pa sigui tur su movecionnan.

Mr. Yarzagaray a mustra cu e hecho cu na Maart Procurado General interino y Fiscal Majoor a publica cu lo bay notifica riba e OVC, ta muestra cu a actua ilegal.

EXPERIMENTA

El a bisa Hues cu Corte Europeo a mustra den un forma amplio con leu por bay cu e tipo di grabacionnan aki y cu mester tene debido cuenta cu e lei di privasidad. Mr. Yarzagaray a enfatisa cu ainda e ta para riba cu e kier haya tur grabacion cu a wordo haci pasobra henter e caso ta basa hustamente riba e grabacionnan aki. E ta haya cu Ministerio Publico a bay experimenta den gran escala cu aparatonan cu ta ilegal. El a señala cu tin un cantidad di informacion graba cu ni Hues, ni Hues Comisario ni abogadonan lo no haya.

GRABA ILEGAL

Mr. Yarzagaray a señala cu Ministerio Publico mester a haya autorizacion di Hues Comisario pa haci e grabacionnan cu OVC pa asina tin un control debido con tur cos a bay. E abogado a enfatisa cu ta Hues Comisario ta legitima e actuacion.

E forma con Ministerio Publico a haci e grabacionnan a causa panico den comunidad. E pregunta grandi ta si tin mas microfono secreto instala na un of mas lugarnan. Hopi hende tin miedo di papia pasobra bo no sa si bo ta wordo graba.

Mr. Yarzagaray ta haya cu si Hues Comisario a wordo envolvi lo no tabatin asina hopi duda con y kico tur a wordo scucha. Desde 2005, Ministerio Publico ta scucha combersacionnan. Mr. Yarzagaray ta haya cu no por permiti Ministerio Publico haci esaki sin un sancion pisa. El a sigui bisa cu si Hues no bin cu un sancion, lo crea e situacion cu Ministerio Publico lo sigui usa OVC.

Mr. Yarzagaray ta haya cu e sancion adecuado pa e caso aki ta cu mester declara Ministerio Publico no admisibel pa e forma ilegal cu el a haci e investigacion y laga Mercado Ochoa liber.

Hues a keda di bay studia e punto di bista di e partidonan pa despues e tuma un decision.

Abogado Ruiz ta mustra cu trahadornan den welga a bai accion sin cu tin 'stakingskast'

Sindicato a tuma risiconan riba su mes

ORANJESTAD- "Sindicatonan no por pidi Gobierno pa paga nan dianan di welga, esta cu nan no a traha, anto riba dje, Gobierno tin cu paga tambe e dañonan cu Gobierno ta sufri pa motibo di e welga aki," tabata palabra di abogado Ruiz di Gobierno, den un combersacion cu Bon Dia Aruba.
E abogado a sigui mustra cu e decision di Huez diabierna ultimo den e caso cu sindicatonan a entabla contra di Gobierno, pa loke ta retencion di salario e siman aki, ta mas cu logico, mirando e situacion cu e sindicatonan mes a crea.
Sindicatonan mester a percura pa nan tin placa reserva pa e tipo di situacionnan aki, esta cu nan miembronan ta bai drenta accion di welga, y caminda nan ta core e risico cu nan lo no ricibi pago pa e dianan cu nan no a traha.

Esaki no tabata e caso y kico a pasa awor, cu e sindicatonan no por bin impone riba Gobierno, pa paga e dianan cu e trahadornan no a acudi na pia di trabou, y riba dje Go bierno tin cu bai carga cu e gastonan tambe pa motibo di no funcionamenteo di e diferente departamentonan.
Abogado Ruiz a sigui mustra cu enberdad e trahadornan miembro di e sindicatonan cu a bai den accion, lo haya nan den un situacion di incomodidad aworaki, ya cu fuera di e dianan di accion cu lo wordo kita for di nan salario pa luna di April, ta bin aserca e dianan cu tabata falta di accion pa luna di Maart tambe.

"Ora cu bo ta na welga, bo ta tuma un risico, caminda bo sa cu lo bo no wordo paga, y e peticion pa un areglo di pago, no ta al caso na e momentonan aki.
Un otro problema cu e sindicatonan tin, ta cu nan a welga tambe na luna di Maart y pa e dianan aki, e dianan no a wordo kita for di nan salario, y loke ta bai pasa awor na luna di april, ta cu tur e dianan cu nan a welga na luna di maarti y esnan cu nan a welga na luna di april, ta bai wordo kita.
Esaki tin como consecuencia cu algun ambtenaar cu a welga practicamente tur dia na april y seis a shete dia den maart, lo bai tin efecto riba nan salario, caminda nan lo haya casi nada, esta 1500 of 2000 florin.

Pero aki Huez a mustra cu nan tabata sa cu ora bo welga y bo sindicato no tin e placa reserva pa yudabo, ora di momento cu bo ta bai welga, e ta un risico cu bo ta tuma ora cu e sindicato bisabo bai haci esaki," abogado Ruiz a mustra na Bon Dia Aruba.
Abogado di e sindicatonan a argumenta cu nan ta haya un tiki di mas di parti di Gobierno, pa retene tur e dianan aki den un solo biaha y dado momento e abogado Duijneveld a trece dilanti cu e sindicatonan no tabatin asina yama "stakingskast."

"Un argumento di nos riba esaki, tabata cu Gobierno no ta bai financia e daño cu e ambternaarnan den accion ta ocasionando na Gobierno.
E ta un tiki di remate pa bisa cu bo ta welga y Gobierno tin cu pagabo bo salario y tambe Gobierno tin cu paga e salario pa bai ocasiona daño na Gobierno. Esaki no a mustra Huez y el a bai di acuerdo cu esey y a bisa cu dor di e welga Gobierno ta sufri dolor. pero di otro banda esnan cu ta welga, mester ta consciente cu nan tambe por haya dolor si no tin un 'stakingskast'," abogado Ruiz a mustra.

BON DIA Aruba

Abogado Ruiz di Gobierno a mustra na Bon Dia Aruba cu

Sindicatonan kier pa Gobierno actua contra ley y kita solamente un tercera parti di salario

ORANJESTAD- Dañonan ocasiona na economia di e pais, ta enorme, dor di e accionnan di sindicato. Esaki abogado di Gobierno, mr Ruiz, a confirma na Bon Dia Aruba.

"No, e dañonan cu a wordo haci diahuebs y diabierna ultimo, ta inmensamente grandi pa Aruba. Nos tabata continuamente den contacto cu Gobierno ki ora nos tin cu inicia c'un caso den Corte si of no, pero pa bisa fracamente, bo mester ta un tiki cauteloso pa inicia un caso. Pasobra bo tin cu determina con hopi e daño ta pa un Huez determina cu e welga ta ilicito. Den opinion di nos pa hopi tempo caba e ta di mas pero mi no sa con Corte ta bai duna su opinion riba esaki y nos tin cu tene na cuenta tambe, cu mayan diamars lo bai tin un decision riba tur e casonan cu tabatin te cu awor aki, tres caso nos apela, y si acaso awe of mayan e cos aki bai for di man, nos no ta descarta cu nos lo inicia un caso sumario contra di e sindicatonan," abogado Ruiz a mustra.

Pa loke ta e exigencia di sindicatonan pa retene solamente un tercera parti di nan salario pa luna di April, argumentando cu esaki ta segun ley, abogado Ruiz a mustra cu esaki no ta corecto, ya cu ley ta determina tambe cu esnan cu no traha no tin derecho riba salario.
E argumento riba retencion di solamente un tercera parti, ley ta mustra, segun abogado Ruiz, cu por bai na retene te hasta 50% di e salario di esnan envolvi den e disputa aki.

"Nos ley ta stipula cu e por bai te na mitar di bo salario. Eigenlijk, si bo wak bon, e peticion cu sindicatonan haci diabierna den Corte na Gobierno, ta pa Gobierno actua contra ley y kita solamente un tercera parti di nan salario.
E ta un tiki straño, ya cu nan ta den welga, nan sa cu ta no work no pa, y awor nan a pidi Gobierno pa actua contra ley," abogado Ruiz a mustra.
Pa loke ta e carta cu sindicato di maestronan di scol a manda pa Gobierno y Corte pa pidi gobierno pa kita e dianan cu nan no a traha for di e ATV dagen, abogado Ruiz a mustra cu ningun momento Gobierno a yega di bisa cu e ATV dagen por wordo 'verreken.'

SKOA y SMOA a manda un carta pa directie onderwijs y den e carta ey, ningun caminda Gobierno a duna a bisa cu e ATV dagen of vakantiedagen, por wordo verrekend. Solamente SMOA y SKOA a bisa cu por bai discuti riba e verrekken di ATV dagen pero no tin ningun 'toezegging' y pa colmo, segun abogado Ruiz, e carta ey a wordo manda un dia prome cu e caso, esta diahuebs ultimo.
E situacion pues ta keda 'no work, no pay."

Pa loke ta e intencion di sindicatonan pa bai den un apelacion rapido di e caso, Ruiz a mustra na Bon Dia Aruba, cu ta keda na Huez pa dicidi si e ta bai honra e peticion aki di sindicatonan.


Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
Afl. 50.000,-


5 Aña
Digicel

Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba

Mester di diligencia y agilidad pa goberna efecto social, calidad ambiental y competetividad economico

Crecemento fisico sin mas tin efecto negativo riba prijs y entrada economico

ORANJESTAD-Turismo ta den 'overdrive'? Esaki tabata un di e preguntanan cu recientemente discuti durante un conferencia internacional riba desaroyo sostenibel den Latino America.

Dr. Ryan Peterson, decano y investigador na Facultad di Turismo na Universidad di Aruba, a duna un relato basa riba su estudio scientifico den Caribe y Latino America riba e tema di desaroyo sostenibel di economianan cu ta depende di turismo, en especial comunidadnan di isla.

Supply Growth Effect on Tourism Industry KPIs (%)

Legend: SUP-REV, SUP-ADR, SUP-OR

©RyanRPeterson2008

Un di e metanan di e investigacion ta pa analisa e diferente relacion dinamico entre desaroyo di demanda ('tourism demand') y crecemento di infrastructura ('tourism supply') riba productividad di turismo den Caribe.

Basa riba datonan longitudinal entre 1975 y 2005, ta analisa e diferente relacionan pa determina e factornan clave.

Un di temanan cu semper ta resalta den discusionan di desaroyo sostenibel ta capacidad di carga y e balance entre demanda di mercado y desaroyo di infrastructura, teniendo cuenta cu e arquitectura natural y social, den cual e capacidad social y calidad di bida di un comunidad ta hunga un rol crucial, Peterson ta splica.

E investigacion ta confirma speculacion y discusion di basta tempo caba tocante capacidad di carga, desaroyo sostenibel, y e relacion entre demanda, infrastructura y productividad di turismo, especialmente pa economianan relativamente chikito cu ta depende di importacion, y cu generalmente ta mas vulnerabel pa fluctuacion internacional.

Como ilustracion Peterson ta mustra riba un ehempel di e resultadonan: e relacion entre mas infrastructura y mas demanda, y e impacto cu esakinan tin riba prijs y ingreso pa un economia cu ta depende di turismo.

E resultadonan ta mustra cu crecemento fisico di infrastructura tin un efecto negativo riba prijs y ingreso economico, cu na final tambe ta afecta ingreso nacional y GDP, y inversionan nacional den futuro.

Di otro banda por observa tambe cu desaroyo diligente di demanda tin un impacto economico positivo. Aunke tradicionalmente demanda ta wordo relaciona cu mercadeo y imagen comercial (externo), den islanan chikito cu ta depende di turismo, e papel di comunidad no mester wordo bagatilisa. Como ilustracion, Peterson ta mustra riba e hecho cu mas cu sesenta porcent di nos negoshi turistico ta depende di calidad y cordialidad di nos comunidad, y e imagen comunitario (interno) di turismo.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12

Demand Growth Effect on Tourism Industry KPIs (%)

Legend: DEM-REV, DEM-ADR, DEM-OR

©RyanRPeterson2008

Es decir, demanda ta encera un componente externo (mercadeo, comercio) y un componente interno (comunidad y confianza), y ambos mester ta goberna di forma strategico, integral y diligente.

Sostenebilidad, productividad y calidad di bida di un comunidad relativamente chikito, pero di complexidad y madurez halto (mas cu 30 aña di experencia cu turismo y turista), ya no ta depende mas di crecemente fisico, sino di desaroyo meta-fisico, unda tin un diferencia grandi entre maneha crecemento y maneha progreso.

Segun Peterson e tentacion semper tey pa usa e modelo cu semper a funciona den pasado, pues e modelo di 'crecemento tangibel', cu politicamente ta popular tambe.

Sinembargo, e tactica tradicional aki di crecemento infrastructural den un isla di economia di escala relativamente limita ta propulsa un economia den direccion di un recaida, manera e resultadonan ta ilustra.

Despues di un punto di saturacion, gastonan socio-economico ta supera ingreso economico-financiero y ya no tin economianan di escala.

Size, Maturity and Strategy for Sustainability

Tourism Maturity
Caribbean Islands
Demand-based Development
Supply-based Growth
Latin American Mainland
Size

©RyanRPeterson2008

Pasobra paisnan Latino Americano ta relativamente mas grandi y cu menos experiencia den ramo turistico, nan ta haci uso di un modelo di manejh dirigi riba crecemento di infrastructura fisico y expansion di servicionan basico.

Sinembargo, Peterson ta añadi cu aunke un pais por ta grandi cu menos facultad turistico, e resultadonan ta subraya e importancia di diligencia y agilidad pa goberna efecto social, calidad ambiental y competetividad economico.

Den un siguiente edicion, Bon Dia lo elabora riba mas resultado di investigacion y riba e impacto social di capacidad di carga y desaroyo sostenibel pa comunidad.

BON DIA Aruba

Seminario teni pa Global Teen Challenge a habri wowo

AHATA ta reconoce urgencia riba e problematica di adiccion na pia di trabou

Enfoke ta pa yuda Teen Challenge Aruba yega na su propio centronan residencial



ORANJESTAD—E tabata un promesa haci na un socio fayeci di Price Water House Coopers y recientemente dirigentenan di Global Teen Challenge berdad tabata na Aruba pa responde na e yamada pa mira con por duna un conseho riba e forma con por combati abuso di droga riba pia di trabou. E seminario, unda un grupo grandi di ehecutivonan di specialmente departamentonan di Recurso Humano di establecimento miembro di AHATA a atende, tabata organiza pa e asociacion hunto cu Teen Challenge Aruba.

Pero, e idea mes tabata di un persona cu a fayece na December ultimo. Martin Pfitzer tabata un partner di Price Water House Coopers, kende semper tabatin e deseo pa trece ehecutivonan di Global Teen Challenge, spesificamente Jerry Nance y Duane Henders. Price Waterhouse Coopers tabata kier a realiza e soño di e socio fayeci aki, y como partner di AHATA den organizacion di seminarionan educativo, a dicidi pa invita Global Teen Challenge pa duna un presentacion pa miembronan di AHATA.

Global Teen Challenge

Teen Challenge ta celebra su di 50 aniversario na Juni proximo. E organizacion a keda estableci na New York pa Pastor David Wilkerson kende tabata traha cu hobennan y personanan cu tabata keda na margen di sociedad. E organizacion, cu ta traha a base di fe Christian, a cuminza cu su actividadnan for di un oficina chikito na Staten Island. E organizacion a crece bira uno nacional (Teen Challenge USA) y tambe uno internacional (Global Teen Challenge). Esnan cu prome a haya asistencia pues tabata e hobennan, pero asina cu tempo a pasa, adultonan tambe a cuminza duna señal di ta lucha cu uzo di droga. Pues awendia, e nomber a keda, pero Teen Challenge ta duna asistencia na tur persona cu un adiccion, Dr. Jerry Nance, Presidente di Global Teen Challenge a conta.

Durante curso di añanan, Teen Challenge a desaroya programanan y centronan separa pa rehabilita tanto hobennan como adultonan.

Teen Challenge rond mundo tin 173 programa residencial y tambe centronan pa duna atencion na Merca, como tambe 241 centro den 77 diferente pais. "Tin mas di 1000 programa diferente y como 23 mil cama pa hoben y adulto den e diferente centronan rond mundo," segun Dr. Nance.E centronan aki ta sea organiza como un cadena den cooperacion cu otro, of ta traha autonomo. Global Teen Challenge ta traha como un organizacion acredita pa centronan pafo di Merca.

Teen Challenge no ta trata casonan di adiccion di droga y alcohol so. E organizacion ta atende personanan cu otro tipo di problemanan, manera delincuencia y tambe actitud dificultoso. "Tur esakinan ta aspectonan cu ta duna mayornan hopi problema."

Si adultonan berdad yega na e punto mas abou di nan bida, hopi biaha nan ta receptivo pa ayudo, Dr. Nance a bisa. Esakinan ta hendenan cu finalmente e famia no por yuda mas, hendenan cu ta caba ta biba riba caya pasobra tur otro intervencion a faya. "Nos tin un cifra di exito fenomenal den yuda personanan cu nan adiccion."

Es mas, estudionan rond mundo a indica cu e tratamento bou guia di Teen Challenge tin un resultado mucho mas positivo, unda e cantidad di recividistanan den por ehempel institutonan coreccional ta mucho mas abou, compara cu otro programa. Esaki segun ehecutivonan di Teen Challenge ta pa motibo cu ta traha hopi riba e amor propio di esnan cu ta participa den e programanan. E cantidad di persona cu ta emplea despues di caba cu un programa di Teen Challenge ta mas halto cu esnan cu ta sigui cualkier otro programa. Na Merca, varios di e 'graduadonan' aki ta keda traha na centronan di Teen Challenge mes, pa duna asistencia. Un factor cu segun hopi observante ta yuda ta e base di principionan biblico, unda hopi di esnan cu ta atende un programa di Teen Challenge ta acredita un relacion nobo cu Hesus como e influencia mas grandi pa keda leu di droga.

Den un studio di Universidad di Tennessee, a sali afo cu indicadonan di exito ta inclui, un estilo di bida stabiliza a base di un compromiso cu fe, trabou stabil, independencia financiero, ausencia di problema cu autoridad, y e abilidad pa disfruta di libertad sin condicion of sin supervision, mientras cu tin poco necesidad pa mas trato pa adiccion asina cu nan completa e programa di Teen Challenge. "Pero, tambe tin esnan cu ta dicidi cu nan no kier duna un aña di nan bida pa participa den e programa," Presidente di Global Teen Challenge ta admiti.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

"Nos programa residencial pa adultonan ta por lo menos 12 luna."

Abuso di droga y alcohol, y problema di actitud na pia di trabou

E seminario tabata organiza pa AHATA cu ta e asociacion cu ta representa un cantidad di hotel y establecimento comercial cu mester di miles di empleadonan.

E pregunta ta con ta reconoce e problemanan aki. Segun Dr. Nance, personal di Recurso Humano hopi biaha ta esnan cu mester di tin e conocemento necesario pa detecta e sintomanan. Mas ainda, nan ta esnan cu sa ken ta duna y tin problema. E seminario no tabata pa trece un plan con pa yuda den casonan asina, sino pa informa cu Teen Challenge por yuda, pa hunto crea diferente proceso con pa asisti individualnan cu problemanan. Nance ta contento di a mira cu hopi di esnan cu a atende e seminario, ta reconoce e necesidad pa un programa residencial, unda e adicto berdad ta keda interna. "E ta hopi dificil pa un adicto ta serca di su amigonan of famia y tur hende ta sea uza droga of bebe, y e mes no por controla su mes. Tin hende por controla nan uzo y otro no. Pero, un adicto tin un reto, y Teen Challenge lo por yuda cu programanan a largo plazo."

Dr. Jerry Nance ta reconoce e derecho di cualkier doño di trabou pa termina un relacion di trabou ora cu ta determina cu un trahado ta uza droga, entre otro durante ora di trabou. Tin diferente hotel na Aruba cu ta duna trahadonan e oportunidad pa rehabilita, pero otro nan tin un maneho mas stricto, y ta duna retiro mesora.

Teen Challenge ta un organizacion cu ta kere cu tur hende tin derecho riba un di dos oportunidad, "pasobra nunca bo sa di con un hende ta bira adicto." Dr. Nance ta conta di un hoben dama 'Danielle' kende for di mucha chikito tabata abusa pa su tata, y despues su padrastro. Cu 9 aña e mucha tabata mira asina hopi pleito y sanger, unda finalmente e padrastro a tira su mama mata, su dilanti.

E estado a manda e mucha bay biba bek serca su tata, cu a sigui abusa di dje sexualmente te ora cu e tabata 15 aña. Pues, ta djis un di e tanto motibonan pakico un hende ta bira adicto. "Ta un di storianan mas teribel. Pakico un hende asina lo no uza droga?" 'Daniele' den e caso aki a haya e asistencia necesario na e centro di Teen Challenge, y finalmente a logra recobra su alegria y bida. Y asina tin mas hende cu mester di un ayudo amical.

Sigui lesa pagina 16



Continuacion di pagina 15

"Tin miles di storia manera di 'Danielle' cu ta pone hendenan uza droga," Dr. Nance a conta. Divorcio, abuso, violencia ta

Teen Challenge Aruba

Aruba tambe tin su propio Teen Challenge, bou guia di Freddy Biesum. E organizacion na Aruba no tin un centro pa personanan por keda, pero asina mes, e organizacion chikito ta haciendo un impacto grandi. E delegacion di Global Teen Challenge, esta Dr. Nance, Duane Henders, encarga pa mira unda mester duna e asistencia necesario na organizacionnan local di Teen Challenge den Latino America y Caribe, y Dale Coad, kende ta Coordinador Regional pa Caribe di Global Teen Challenge ta impresiona pa e logronan di Teen Challenge Aruba. E organizacion local ta asisti constantemente na KIA, cu kier expande e programanan, pa asina yuda presonan cu un miho oportunidad ora cu nan bolbe comunidad.

Director di KIA a yega di bisa Bon Dia Aruba cu aunke no tur preso ta deteni pa motibo di droga, como 90 porshento ta uzado di droga. "Teen Challenge Aruba ta trata cu hendenan cu berdad tin problema cu droga, pero tambe hendenan cu no por maneha nan rabia, y ta haya e sosten di Global Teen Challenge pa medio di entrenamento di su personal. Locual Teen Challenge Aruba NO ta haya di Global Teen Challenge, ta e asistencia financiero. Esey ta un reto cu e organizacion local mes mester tuma pa su cuenta. Di otro banda, Global Teen Challenge ta yuda centronan rond mundo pa sostene nan mes, pa medio di programanan comercial. Por ehempel, Teen Challenge Portugal ta traha mueble y bentana pa scol y otro meta comercial pa genera e fondonan necesario pa mantene su programa. "Unabez cu Teen Challenge ta cla pa lanta su mesun centro, nos lo ta cla pa duna e asistencia necesario pa mira con por genera su propio fondonan pa medio di actividadnan comercial," Dr. Nance a bisa. E prome enfoke ta pa mira ki tipo di actividad comercial ta posible pa Teen Challenge Aruba y pa mustra comunidad cu e tin cu carga esaki tambe.

AHATA y Teen Challenge Aruba

E seminario organiza pa AHATA tabata dirigi pa ehecutivonan di Global Teen Challenge, pero e proceso pa yuda miembronan di e asociacion anda miho cu e problema di adiccion na pia di trabou lo ta den man di Teen Challenge Aruba. Sanju Luidens Darjanani ta splica cu e speranza ta pa yuda e organizacion local yega na su propio centro unda por ofrece programanan residencial, manera cu tin na otro pais. "Personanan cu a atende e seminario en todo caso tabata hopi positivo. Un persona te hasta a bisa mi cu AHATA no solamente ta trece seminarionan relata na mercadeo, pero tambe na topiconan cu ta yuda nos mesun hendenan."

Den e sentido aki, AHATA awor lo mustra tur disponibilidad pa yuda Teen Challenge Aruba alcanza su meta pa establece centronan pa programanan residencial rond Aruba.

Bon Dia Aruba lo enfoca mas atencion riba e topico aki den siguiente edicionnan, mirando e problema grandi cu nos pais tin cu adiccion, y e percepcion cu ayudo na Aruba pa personanan cu problema di adiccion y nan famia ta practicamente limita.



Mi reflexion

Bon Dia Aruba 17 aña y un desafio grandi pa futuro

Skirbi pa: Benjamín Romero

Tur aña riba dia 19 di april, Bon Dia Aruba ta cumpli aña di existencia, y esaki ta inspirami pa bin cu "Mi reflexion", cu mi ta comparti cu boso. Na aña 1991, kiermen 17 aña pasa, Bon Dia Aruba a nace como un empresa periodistico cu e mision di bira un alternativa informativo nobo, di formacion di opinion publico y recreativo den nos pais Aruba. Un media moderno y di vanguardia cu tabata ofrece un propuesta nobo na e realidad periodistico cu tabata existi na cuminsamento di decada 90.

E tempo aya, 9 aña prome cu humanidad a habri e porta di un milenio nobo, Bon Dia Aruba a bin cu un formula periodistico revolucionario, tanto di contenido y presentacion. Bon Dia Aruba ta ser caracterisa pa un periodismo mas obhetivo, respetuoso, dinamico, serio y responsable. Ademas nos a presenta un agenda di informacion varia cu seccionnan dirigi na interes di e publico lesado di corant.

Tur e ingredientenan aki a haci cu Bon Dia Aruba a conkista un grupo di lesado di corant masha importante for di nos mercado local. Un lesado di corant cu tabata busca un opcion informativo diferente. Riba e parti di presentacion, Bon Dia Aruba a presenta su mes cu un formato tabloide hoben y yamativo, ya cu pa prome biaha den historia di nos periodismo local un corant a ser imprimi na color, esta Bon Dia Aruba. E hecho aki a trece cune cu nos a bira un corant innovador cu a trece un dinamismo nobo den mundo di prensa na Aruba.

Igualmente, pa prome biaha a ser ehecuta e concepto di suplemento dor di tres body cu Bon Dia Aruba ta publica tur dia. Nan tabata cambionan hopi innovador y revolucionario den su tempo, y nan a yuda nos durante ultimo 17 añanan, pero e tempo ta evoluciona y nos no por crusa brasa gewoon riba nos realidad.

Cada aña di existencia di un corant ta un reto grandi. Tin un desaroyo nobo den mundo di prensa mundial cu aunke ainda nos no ta sinti e peso, manera otro paisnan, ya caba nos ta cuminsa sinti e pasonan di un bestia grandi, esta Internet.

Internet cu antes tabata wordo mira como un menasa pa corant awor ta ser mira como un alternativa pa garantisa e corant su existencia. Internet a trece un dinamica diferente y interesante cu nos no por bira lomba p'e. Cada bes mas e interaccion di prensa cu Internet ta mas fuerte locual ta trece cune un desafio no solamente pa e empresarionan di e medionan di comunicacion, pero tambe pa e periodistanan di awendia. P'esey algun medio di información den nos region a cuminsa cu e sinestesia entre e sala di redaccion y su departamento di Internet. Esaki a keda demostra durante un seminario/tayer di Sociedad Interamericano di Prensa cu Bon Dia Aruba a participa den dje, siman pasa na Miami

Internet ta ofrece un mundo di posibilidad cu menos inversion, menos gasto y menos riesgo. Mientras cu prensa skirbi ta un producto di cadena cu ta exigi hopi personal, hopi infrastructura y hopi materia prima of insumo (papel, ink, etc..) cu ta subi su balor y su riesgo di produccion. Esaki ta e reflexion di hopi empresario cu ta inverti suma considerabel di placa pa modernisa nan sistema di impresion of nan sistema di PC cu un riesgo grandi. Nan ta optimista ya cu no ta e prome riesgo cu prensa skirbi a yega di confronta den henter su historia, ya cu prensa skirbi ta mama di tur media. Tempo di radio y television a sosode mesun cos; y ainda prensa skirbi ta existi. Sin embargo Internet como un medio multi-media ta bira un competencia pisa. Ya cu medionan electronico y medionan skirbi semper tabatin nan fortaleza y debilidad sustancial, na un prijs di inversion hopi halto tambe. Pero Internet no. E ta multimedia y su balor di inversion ta poco y no mester insfrastructura grandi, ademas bo por drenta den dje sin mester di paga.

Despues cu nos a bira e pagina pa un milenio nobo, esaki ta e tendencia di prensa moderno. Prensa skirbi a consientisa su mes cu Internet mester bira un aliado y no un enemigo pa competi cune. P'esey mayoria di e corantnan grandi ya caba tin nan propio web-site pa asina cuminsa prepara nan mes pa un futuro un tiki scur.

E concepto romantico di periodismo poco poco ta bay perdi, y e periodista ideologico, hopi emocional y un tiki desordena ta muriendo. E generacion nobo di periodista ta uno multimedia, multi-funcional y bon planifica! Esaki ta un desafio grandi pa nos medionan di comunicación local, y principalmente pa Bon Dia Aruba cu semper ta na vanguardia di e tendencia nobo den prensa.

Gremio periodistico no por isola su mes na e desafio grandi aki, y e clave di tur cos ta un mentalidad habri y capacitacion pa confronta e futuro den prensa cu optimismo y calidad pa asina garantisa misionnan y nos principio fundamental di libertad di expresion.

Benjamín Romero
E-mail adres:
minromero@hotmail.com

Bondia.aruba@gmail.com

Den comunicado MEP ta condena atake contra Sede di Gobernacion!

Si esakinan no ta actonan di terorismo, anto con nos tin cu yama nan anto?

ORANJESTAD- Terorismo, vandalismo y anarchismo a yega na su limite ora cu diabierna ultimo den oranan di marduga un grupito di huelgista cu supuestamente ta luchando pa Indexering a comete actonan di terorismo contra e edificio di gobierno, esta Bestuurskantoor.

Entre otro:

1. Nan a blokea e trafico dilanti di Bestuurskantoor door di sinta y drumi riba caminda
2. Nan a kima tire riba caminda y stroba auto di bombero pasa pa acudi na un accidente serio
3. Nan a kibra bentana di Parlamento
4. Nan a tira webo putri riba e porta di Bestuurskantoor, kibra man di e porta y a laga un enorme sushedad atras
5. Nan a trata di bula cu explosivo 'Devastation' e transformatorhuis (Hoogspanning – Levensgevaar) pega na Bestuurskantoor y pa despues e teroristanan aki kima tire dilanti porta principal di Bestuurskantoor, cu e intencion serio pa kima henter e edificio aki.

E fotonan cu ta wordo manda adhunto ta papia pa nan mes.

Tur e actonan di terorismo aki tabata posibel pa motibo cu e sindicalista Magaly Brito - kende for di oranan di merdia tabata bon na altura cu hopi alcohol tabata wordo consumi door di e huelgistanan - no tabata tin e habilidad di lider pa contene su hendenan, esta pa manda nan cas y p'asina nan por sosega nan curpa.

Al contrario e mesun Magaly Brito aki mediante di portofoon y via e radio comprometi di AVP tabata roga su miembronan pa nan trece nan familiarnan na e sitio di bochincha y te hasta el a pidi nan pa nan bin cu nan 'slaapzak' p'asina nan por pasa henter anochi drumi riba caminda dilanti Bestuurskantoor.

E resultado bochornoso awor ta visible pa un y tur y e biaha aki no ta trata di un simpel klapchi cu a cay riba un stoel di un huelgista.

Lo ta bon pa awe haña comentario di tanto Mike Eman di AVP y Monica Kock di MPA riba kico nan ta pensa di e intento di e huelgistanan cu a comete tur e actonan di terorismo contra Bestuurskantoor, di cual algun luna pasa nan a sali cu tur fervor na su vanguardia, ya cu supuestamente e edificio aki ta un monumento cu mester wordo conserva pa e futuro generacionnan.

Un tiki mas y e monumento di Mike y Monica lo a keda completamente na shinishi y cu un 'bunita' bista pa e turistanan cu ta keda den e hotel banda pabao, ya cu te hasta nan amigonan bombero tabata den huelga of den accion di morocoy.



Gobierno ta splica pakico no a baha e banderanan na Bestuurskantoor

Mas importante cu bandera pega na palo di bandera ta cu e bandera mester ta den bo curazon

ORANJESTAD-Taincreibel con tin hendenan den e pais aki cu awe ta preocupa cu e bandera di Aruba, sea cu esaki ta hisa of baha despeus di 6'or di atardi.

En verdad t'asina cu diabierna ultimo, tanto e bandera di Aruba como esun di Hulanda, no a wordo baha dilanti di Bestuurskantoor y tambe dilanti Parlamento. E motibo ta simpel: Tabata tin un grupo di welgista cu tabata bon zeta y cu a cuminsa bebe for di oranan di merdia y kendenan den nan buracheria lo por a provoca of agredi fisicamente e guardia di CEA na Bestuurskantoor cu tur dia - sin excepcion - ta hisa y baha e bandera aki.



Ta mas cu logico cu mester evita cualkier confrontacion y hustamente esaki tabata e motibo cu no a baha e banderanan di Aruba y Hulanda diabierna atardi, tanto esnan dilanti Bestuurskantoor como dilanti Parlamento.

Sinembargo ta increibel cu e critica aki a bin hustamente di esnan cu no a duna ningun honor y respet na nos bandera y himno di Aruba riba nos Dia Nacional ultimo, esta 18 di maart. Nos tur por corda con riba e mainta aki nan kier a drenta ilegalmente den un defile di gruponan uniforma, maluza y deshonra e bandera di Aruba, kibra protocol, bisti na rouw, canta cantica di morto etc.

Pues poniendo henter nos pais su cara na verguensa!

Si tabatin diabierna atardi un solo ARUBIANO den tur e welgistanan aki cu tin un tiki respet pa nos bandera, e mes lo por a comprende e situacion y lo a bay na e palo di bandera y cu tur respet e por a baha esaki, dobla esaki bunita y entrega esaki despues na oficina di gobierno.

Sinembargo ningun di e welgistanan ARUBIANO y ni e periodista di awa dushi Speed cu a trece e noticia aki no sa kico e bandera ta nifica pa esnan cu a lucha y drama sanger pa obtene esaki. Sinembargo tabata tin si un di e welgistanan ARUBIANO cu tabata tin e 'curashi' pa baha e bandera y lag'e na halfstok!!

Ironia di bida ta cu te hasta un miembro di Cuerpo Policial a bin reclama e guardia di CEA di e 'incidente' aki, esta di no a baha e bandera di Aruba, siendo cu e mes - mirando e situacion tenso na e sitio – lo por a percura pa baha esaki. Of lo t'asina cu e welgistanan lo a bay contra di e polis, si e mes lo a haci esaki?

Por ultimo, bandera di un pais mester di tur honor y respet, pero mas importante cu un bandera pega na un palo di bandera ta cu e bandera tambe mester ta den bo curazon. Nos di MEP siguramente por papia di esaki.

PG a pidi Hof pa confirma castigo di 6 aña di prison

Homber cu a trece bultonan di droga na Natural Bridge a apela pa haya castigo mas abou

ORANJESTAD – Ayera mainta e Venezolano Carlos Alberto Herrera Alvarado a bisa Hof cu el a apela e caso pasobra e ta haya cu e sentencia di Corte di 6 aña di prison ta mucho halto.

Herrera Alvarado ta e persona cu a trece bultonan di cocaina na altura di Natural Bridge.

Ayera mainta Procurado General a lesa un serie di acusacion cu tin contra Herrera Alvarado. E ta wordo acusa cu dia 28 di October 2006 el a importa un lote di cocaina,

- Na November 2006, atrobe el a importa un lote di cocaina;
- Na Februari 2007 un biaha mas el a importa un lote di cocaina;
- Entre Januari y Februari 2007 el a yuda den preparacion di transporta cocaina for di un lugar scondi. PG a mustra cu a graba combersacionnan cu tabatin entre presonan den KIA cu a instrui un persona pa bay busca droga scondi na cas di un preso.
- Tambe ta acuse di ta forma parti di un organisacion criminal.

Herrera Alvarado a bisa Hof cu e no sa nada di dia 28 di October cu lo a importa 30 kilo di cocaina.

Na Januari 2007, Herrera Alvarado a wordo gara na momento cu el a yega tera banda di Natural Bridge cu bultonan di cocaina.

Hues a mustra cu tin yamada scucha entre Herrera Alvarado y Giovanny Gutierrez caminda Herrera Alvarado a bisa Gutierrez pa bay buske na e lugar di biaha pasa.

Hues a puntra Herrera Alvarado cual tabata e ultimo biaha cu e ta referi na dje. Segun Herrera Alvarado e no sa. Ta e capitan di e boto a bis'e pa bisa e persona pa busk'e na e lugar di biaha pasa.

Herrera Alvarado a bisa Hues cu den KIA e tabata sera cu Palacio y asina a bin haya sa cu tin droga scondi bou di un bari y cu Herrera Alvarado a papia cu un tal Chucho na Punto Fijo. Di e forma aki a bay saca e droga scondi.

PG interino mr. Jorg a bisa Hof cu e ta haya legalmente proba cu Herrera Alvarado a importa hopi droga y cu e ta forma parti di un organisacion criminal cu ta dedica su mes den traficacion di droga.

PG a pidi Hof pa confirma e castigo impone di Corte di Prome Instancia esta 6 anja di prison.

Abogado mr. Figaroa a bisa Hues cu e traficacion di November 2006, Ministerio Publico ta basa su mes riba tapmento di telefoon. E abogado a cuestiona e forma con agentenan a interoga su cliente na ultimo ora caminda nan a traha un declaracion riba papel cual Herrera Alvarado no a firma. Den e declaracion aki ta papia di 51 kilo di droga siendo cu en realidad ta 30 kilo di cocaina a keda confisca.

Pa loke ta trata e traficacion di Januari 2007, Herrera Alvarado a admiti di a trece e droga. E abogado a sigui bisa cu su cliente no tabata sa nada di droga scondi bou di un bari.

Segun mr. Figaroa, Polis a haya un buraco coba na e caso unda e droga lo tabata scondi. Sinembargo no a haya ningun droga. No tin indicacion cu lo tabatin droga scondi bou di e bari y mucho menos cu esaki lo a wordo bendi. E abogado no ta haya cu Herrera Alvarado ta forma parti di un organisacion criminal. El a bisa cu ta pa casualidad Herrera Alvarado a hay'e ta trece e droga tera. Mr. Figaroa a pidi Hof pa reduci e castigo.

Hof a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 6 di Mei lo dicta sentencia na Curacao.

Ladronnan a bai cu hopi placa na joyas y tambe laptop

NOORD—Diabierna pa 11.30, polisnan ta bai na un cas na Camai pa un ladronicia. Na e cas polis ta papia cu e homber R.H naci na Hulanda di 42 aña, kende ta bisa c'un desconoci a kibra den su cas y a bai cu un laptop di 1600 dollar y un camara Sonny Cibershot di 600 dollar, y tambe nan a bai cu e caha fuerte, den cual tin un cantidad di joyas c'un balor di 50mil florin.
Probablemente e ladronnan a drenta pa porta di garashi. Un testigo a bisa polis cu el a mira cuatro homber den e cas mas tempran.

Auto ta dal mucha den cura di hospital

NOORD— Diabierna pa 12'or di merdia, polisnan di Noord ta bai na e luga di parkeer di Hospital, na unda un auto a dal un mucha di seis aña.
Na e sitio a resulta cu un Hyunday Getz A-10898 color blou a dal e mucha homber J.C. di 6 aña, naci na Republica Dominicana.
E chofer ta bisa cu for di caminda el a mira e mucha baha trapi na careda y a core su dilanti. E mucha a dal contra e auto y a cai riba vloer y e tabata keha na dolor na su pia.
E hibe Poli pa controla, y a resulta cu e no a haya nada particular. Despues di Poli e por a bai cas.

Amante ta bati homber y pone perde control riba stuurwiel

NOORD—Diasabra pa 3'or di madruga, polisnan di Noord ta bai na e cruzada na Palm Beach, pa un accidente sin herido. Eynan nan ta topa cu e homber V.G naci na Colombia di 41 aña y e muhe A.M. naci na Colombia di 33 aña, kende aparentemente ta by-side di e homber V.G.
Nan dos a pleita den auto y a muhe A.M. dado momento a cumninza bati V.G. den su cara, cu consecuencia cu el a perde control riba e stuur y e auto a dal den acera y e tire di e auto kibra.
Polis a mira cu cara di V.G. ta tur na golpi. Polis a papia cu A.M. y el a priminti di laga V.G. na paz. Banda di 3.30 di madruga, polisnan a bai banda di un hotel Gran Victoria, pa un problema. Einan e muhe M.W naci na Colombia di 41 aña, a bai busca problema cu e muhe A.M. y a bis'e pa laga su homber na paz.
A.M. no kier a tende y a bira hopi agresivo y onbeschoft. Polis a papia cune, pero mirando su actitud, y hasta a lanta cu polis, a hib'e warda pa e calma. Na warda despues cu el a calma polisnan a papia cun'e y pa 6.30 di mainta polisnan a bah'e na cas.

Amiganan ta bringa y herida otro cu stoel

PIEDRA PLAT—Diasabra pa 12.30 di madruga, polisnan ta bai na un restaurant na Piedra Plat, pa un pelea entre dos muhe. Na yegada polis ta topa cu e muhenan Y.B. y I.B. di respectivamente 47 y 49 aña, kende a bringa cu otro.
E clientenan den e restaurant a kitanan for di otro. J.B. tabatin un kap na su cabez cu tabata sangra formal. Tur dos tabata basta burachi y polis no por a saca nan for a saca afo kico tabata e problema. Y.B. a dal J.B. cu un stoel. Y.B ta bisa cu e no ta corda ta kico a pasa y cu ta accidentalmente el a dal J.B. cu e stoel. Polis a hiba tur dos cas.

Homber ta reclama su victima y ta dal'e cu boter di cerbes

SANTA CRUZ—Diasabra pa 11.15 di merdia, Centrale Post ta yama warda di Santa Cruz y ta bisa cu tin un pelea na e FoodMart na Macuarima. Un rato despues e homber K.V. nacina Aruba di 57 aña, ta bai warda di Santa Cruz,y ta bisa cu un homber a dale cu boter den su cara. E ta bisa cu e homber ta core den un jeep preto/shinishi, y e ta kere cu e sa kende e persona ta. E ta bisa cue homber tabata bou di influencia di alcohol y a baha for di e jeep y a puntre pakico e tin relacion cu su casa y a dale cu e boter den su cara. Dor di esakia start un pelea entre nan dos. Den e bringamento un auto a keda destrui. Polis a controla e auto y a resulta cu probablemente e homber ta un pashent di Samba.

Homber ta reconoce su bais horta na un cas den Duartestraat

NOORD—Diasabra 1.30 di merdia e homber J.W. ta bai warda di polis na Bubali, y ta entrega keho di ladronicia di su bais cu nan a horta na Bubali. E ta bisa polis cu el a mira su bais den Duartestraat y el a reconoce den e veranda di e cas. Polis a bai cune na e cas y ta mira e bais manera J.W a describi'e. E mucha homber A.M. a sali di e cas y a bisa polisnan cu e bais ta di dje. E ta bisa cu el a cumpra pieza di e bais cerca un choller na Angochi pa 25 florin. Polis a controla cu Fiscal, kende a duna ordo pa detene A.M. pa cumpra cosnan procedente di ladronicia y e bais a keda confisca.

Grupo ta bisa polisnan cu ocupantenan di un auto blanco a tira riba nan

DAKOTA—Diabierna pa 8.30 di anochi, polis di Oranjestad ta bai den Karawarastraat, na unda desconoci a los tiro riba un grupo di hoben cu tabata sinta riba acera..
Na e sitio polis ta papia cu un di e hobennan, kende ta bisa c'un grupo di hoben tabata sinta dilanti di e cas, ora cu un Toyota Tercel blanco a pasa y a los tiro riba e muchanan sinta. E ta bisa cu probablemente ta trata di muchanan di Madiki.

Polis a puntra si e mes a mira, pero el a bisa cu ta otronan a bis'e. Nan ta bisa cu ta un tal A. y un C, biba na Madiki. Patruya a corda cu un rato prome, dos hoben a bai warda di Oranjestad y a bisa polisnan cu nan a tira riba nan for di un auto blanco. Recherche ta na altura di e caso y ta buscando e sospechosonan.

Trahado di CEA ainda den uniform hunto cu dos otro persona ta insulta polisnan

ORANJESTAD—Diadomingo pa 6.30 di mainta, mientras cu polisnan ta bezig cu un accidente cu morto dilanti di aeropuerto, un Ford Escape Shinishi , bayendo pabou, a pasa cerca di e polisnan y a ofendenan cu palabranan basta ofensivo.
Nan a bisa nan pa nan bai strike otro caminda, keriendo cu ta den welga e polisnan tabata na e momento ey. Tambe nan a manda e polisnan pa bai protesta dilanti cas di nan mama.
Nan a ofende polisnan hopi biaha y a subi e auto A-15391, y a aumenta velocidad y a bai. Polisnan a sigui nan tras y den Koningstraat, na altura di Circle K, nan a logra para e auto. E hombernan H.A.S. di 40 aña, B.V.O. di 55 y D.F. di 54 aña tabata den e auto y Polis a reconoce nan y a mira tambe cu nan tabata bou di influencia di alcohol.
Un di nan ainda tabatin un uniform di CEA bisti.
Polis a hiba nan warda di polis y a dunanan un bon scual, despues a laganan bai cas. E auto a keda warda.



Chamber of commerce and industry Aruba
Camara de Comercio e industria Aruba

CONTRIBUCION ANUAL 2008

Camara di Comercio y Industria Aruba ta participa na tur compania inscribi den Registro Comercial, cu e cobranza pa pago di su contribucion anual pa aña 2008 a sali.

Por efectua pago pa cheque of deposito/transferencia bancario riba cuenta no. 112.3456 Aruba Bank N.V.. Tambe tin posibilidad di pago automatico sea via www.arubabank.com/onlib.php of autorisacion di un "standing order". Na momento di paga no lubida di duna como referencia bo number di registracion y bo nomber di compania/handelsnaam.

Si en caso ainda no a ricibi e cobransa pa contribucion anual, of tin pregunta al respecto, por tuma contacto mediante telnr. 582-1566 ext. 32/faxnr. 588-3200 of e-mail: registers@arubachamber.com. Nos ta recorda tambe cu e datonan di bo compania ta disponibel riba nos website www.arubachamber.com/registery.asp. Nos ta suplica pa controla esaki regularmente y pa notifica nos di eventual cambionan/coreccionnan.

Entrante 5 Mei 2008 lo pone e stempel: "deze onderneming voldoet niet aan de wettelijke voorschriften inzake de aan de Kamer verschuldigde Jaarlijkse bijdragen" riba tur uitttreksel of verklaring ora e compania no a cancela su debenan di contribucion anual, incluso pa e aña 2008, prome cu e fechanan menciona.

Oranjestad, 21 April 2008



Ta Presenta

LOTTO PA DEPORTE

12 22 27 30 32 **08** Joker

No tin ganador di Afl 680.000,00
No tin ganador di Afl. 10.905,00
Tin 15 ganador di Afl. 444,00
Tin 685 ganador di Afl. 12,00

Letter **C**

Afls.770.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 19 April

Diario	Corsow
6293	1737
8461	6494
2505	9634



Catochi-Pro Deporte

Resultado 19 April	Resultado 20 April
2222	8301
0626	5946
1743	3484

Resultado 20 April

Diario	Corsow	Sto. Dom
0768	3278	8899
5029	7661	6553
1504	0797	7030

BIG 4

Resultado 19 April	Resultado 20 April
2595	4716

ZODIAC

Resultado 19 April	Resultado 20 April
6856 Piscis	4759 Sagitario

SUPER 4

Resultado 19 April	Resultado 20 April
4937	1559

W.E.B. Aruba N.V. ta cambia tubo di awa den Sta. Cruz

Pa garantiza suficiente awa di bebe den e districto

BALASHI – En conexion cu trabounan necesario riba e red di distribucion di awa, parti di e caminda principal di Hooiberg pa Sta. Cruz, esta di Well Well Restaurant te cu e crusada pa Sta. Martha, lo ta sera for di dialuna 21 di april te cu diabierna 25 di april. E orario di sera caminda lo ta di 8^{or} y mei di mainta pa 4^{or} di atardi.

Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. ta bay reemplasa un tubo bieu di 6 duim y pone un tubo nobo.

E trabou ta riba un distancia di 200 meter y lo mester sera trafico riba e caminda pa salvaguardia seguridad di trafico y di e trahadonan.

E trabou ta wordo ehecuta pa e contratista local BGBA N.V. y lo ta bou supervision di departamento di mantencion di Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V.

Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension pa e incombinencia aki.

E trabounan aki ta pa garantisa suficiente capacidad di awa di bebe pa e districto y besindarionan den Sta. Cruz.

Un palabra di danki ta bay na Polis y DOW cu ta copera pa e seramento di caminda. Ta pidi publico y specialmente chauffeurnan pa tene cuenta cu e seramento di caminda menshona, esta parti di e caminda principal di Hooiberg pa Sta. Cruz di Well Well Restaurant te cu e crusada pa Sta. Martha.

Esaki di dialuna 21 di april te cu diabierna 25 di april. E orario di sera caminda lo ta di 8^{or} y mey di mainta pa 4^{or} di atardi.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 20 April

02 06 14 15 17

Florida Lottery

13-23-31-33-35-38
ROLLOVER
DRAW DATE: 04/19/08
DRAW DATE: 04/23/08

57 Miyon den Pot

MEGA MILLIONS

Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 04/18/2008 PAID: $48 MM
24 - 28 - 36 - 50 - 53 Bonus 29

60 Miyon den Pot

Choller seriamente maltrata a ser hiba hospital pa tratamento

ORANJESTAD- Diasabra mainta pa banda di 7'or, un hende a bon topa cu un di chollernan conoci di Oranjestad, kende por ser mira tur dia na skina di un caya, ta haci cantidad di gestionnan cu su brazanan, hibando un combersacion cu su mes.

No ta un custumber cu e homber aki, di edad halto ta molestia otrohendenan, pero pa un motibo of otro el a ser maltrata pa un of mas hende, caminda el a ser laga atras tur na sanger den sercania di waf, serca di e lugar caminda nan ta bende fruta.

Polis a pidi asistencia di presencia di ambulans cu a hiba e homber pa tratamento Poli.







LOCAL

Dies bon idea pa drecha e hardin na bo cas



B/4 Y 5

Na Westin Aruba Resort

'Bridal and Social Event Fair' un biaha mas tabata un exito!!!



B/12y13

LOCAL

Programa di Bon Bini Festival pa e siman aki

B/11

LOCAL

Na Plaza Daniel Leo

Westin a arma un fiesta pa The Body Shop

B/24

Sra. Dinah Veeris cu charla interesante na Van Dorp Book & Office



B/23

Dia di Tera...un yamado pa e clima!



B/2Y3

Dia di Tera...un yamado pa e clima!

ORANJESTAD – Mañan Diamars 22 di April 2008 henter mundo ta celebra Dia di Tera. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) manera tur aña, tambe ta celebra e dia aki, cu un dia publico. Santa Rosa su celebracion di Dia di Tera ta Diadomingo 27 di April 2008. E tema internacional e aña aki ta un yamado pa e clima.

E cambio climatico ta un hecho cu ta pasando segun expertonan ariba e tereno ey y esaki lo tin su consecuencianan. E yamado ta pa alerta lidernan nacional pa tuma accion pa reduci e impacto ambiental y remedia su consecuencianan.

Cambio Climatico pa Aruba

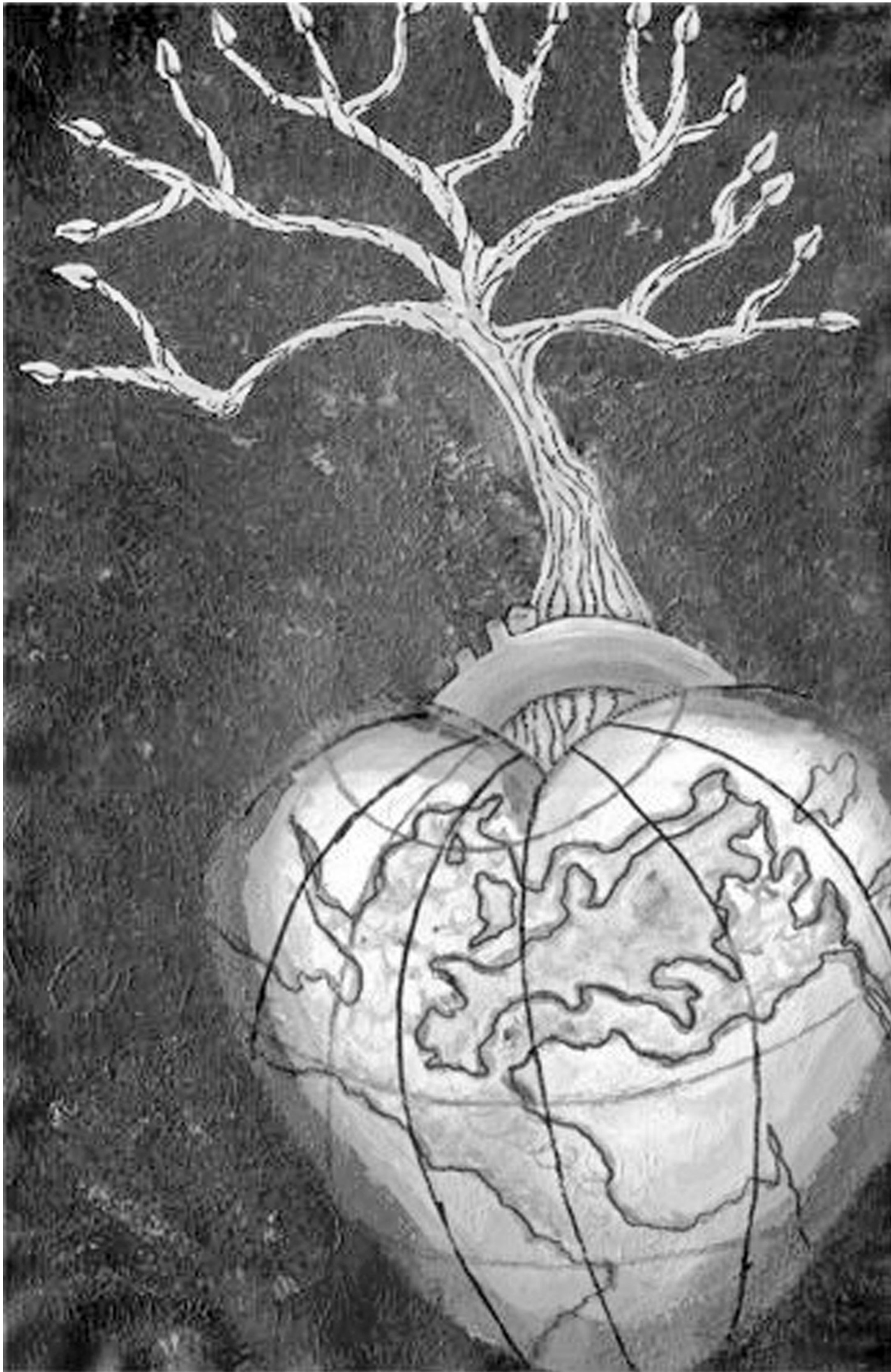
Riba e consecuencianan di e cambio climatico pa Aruba no tin nada conoci. Pa un isla chikito e ta algo dificil tambe pa establece si paisnan grandi mes ainda ta busca pa sa di nan.

Den e dianan aki mes a bolbe sali den prensa internacional cu ta predeci pa aki 100 aña cu e nivel di lama lo subi cu 1 meter. Probablemente esaki lo nifica cu e parti bou di Aruba, manera e saliñanan, lo para bou di lama.

Otro pronosticonan internacional ta inclui un aumento di actividad di horcan y cambio di

Continua B/3

Continuacion di B/2



frecuencia di awasero. Sigur esakinan lo resulta den cambio di e consistencia di e biodiversidad di Aruba.

Accionnan

Expertonan ta bisa cu e cambio climatico ta induci pa hende, kende por medio di su comportacion ta produci hopi di entre mas e gas dioxido di carbon.
E gas aki ta subi di pipa di huma di fabricanan industrial y mufflernan di auto bai den laira y aya tene e calor di solo den e atmosfera. Debi cu esaki tin decadanan acumulando awor e ta asina hopi cu e ta induci cambionan den e clima.

Accionnan pa reduci e cambio climatico ta mara tambe pa esey ariba reduccion di e gas menciona.

Aruba como isla chikito tambe ta produci e gas dioxide di carbon por medio di e refineria, e planta di produci energia y e autonan cu ta core rond.

Ademas hopi turista ta bin por medio di barco y avion, cua tambe ta contribui na dje.
Reduccion di e gas dioxide di carbon por realisa pa medio di spar riba consumo di awa y coriente. Por ehempel usa lampinan di spar coriente, tene awa cayente den termo y kita plug di aparatonan di coriente cu no ta den uso. Reduccion grandi di e gas lo por bin si tin opcion pa energia y transporte alternativo.

Tin otro instancianan cu mas conocemento riba e materia aki cu Santa Rosa.

Conservacion di naturaleza si ta pas den medidanan pa reduci e impacto climatico. Un hardin di mata local ta gasta menos awa consecuente e planta mester kima menos fuel pa purifica awa. Ademas matanan por saca carbon for di e atmosfera tambe y absorba den nan palo.

Dia Publico

Dia di Tera ta celebra di 9'or di mainta pa 3'or di atardi. Lo tin bendemento di berdura, pinda herbe, biña di fruta, remedinan di tera y honing di Aruba. Algun organisacionnan lo t'ey pa informa e publico, manera Eco Kids y Parke Nacional Arikok.
Seccionnan di Horticultura y Mantencion di Naturaleza lo bai bende simia, fertilizante y mata di fruta y local.

E aña aki lo tin un speurtocht pa mucha. Pa mas informacion fabor yama 585-8102.

Dies bon idea pa drecha e hardin na bo cas

ORANJESTAD – E hardin rond di bo cas ta algo masha importante. E por sirbi como antesala di e decoracion di bo resto di cas y tambe manera un luga na unda cu bo por relaha despues di un dia largo. Pesey mes ta hopi importante pa bo decor'e na bo gusto. Semper bo por agrega y cambia cosnan pa hacie ainda mas atractivo pa bo y esnan cu ta bishita bo pa asina nan por disfruta hunto cu bo di bo tremendo hardin. Aki ta sigui 10 manera facil cu bo por haci cambionan chikito cu lo por haci un impresion grandi. Cada un di e ideanan aki ta otro estilo y sigur ta depende di bo mes gusto kico of con bo ta hacie y tambe si bo kier combina algun di nan cu otro lo por resulta den algo fenomenal. Éxito den bo hardin!



1. Acento di Metal: metal bieu y nobo, tur dos lo por hala hopi atencion di esnan cu drenta y disfruta di e bista bunita di bo hardin. For di heki di metal como un bunita fondo pa rosanan blanco, te na un heki bieu y te hasta un tiki frustia na unda cu matanan cu ta crece contra di muraya of rond di algo lo por crece na dje.

2. Awa: Awa semper ta duna un diseño un tiki mas bida.

E ta un elemento cu bo por haci uso di dje den diferente forma. Sea cu bo ta incorpora un vijver, water val chikito of un fontein, lo duna bo hardin cu cambio grandi. No solamente pa wak e lo ta algo masha bunita pero e zondido tambe lo duna e espacio un toke special.



4. Curva: Lubida riba liñanan stret. Randnan rondo di matanan cu ta keda chikito lo ta un miho idea. E forma aki mes lo haci cu un hardin chikito ta mustra mas grandi.

5. Color: Kibra e tono haciendo uso di diferente color. Blachinan di diferente color, textura y grandura lo ta mucho mas Interesante pa mira y tambe mucho mas Bunita ya cu color semper ta alegra cualkier hardin.



3. Ripiticion: Pa agrega impacto, haci uso di solamente algun tipo di mata, Haci uso di dje den diferente forma y patronchi y di e manera aki lo crea un impacto ainda mas grandi. E impacto di un of dos tipo di mata so lo haci un impresion mucho mas grandi.



Continua B/5

Continuacion di B/4



6. Tegel: Haci e vloer interesante. Pone tegel di diferente textura, of traha un pasa pa hende cana riba dje cu diferente estilo. Esaki mes lo haci cu no solamente e matanan lo ta loke cu ta impacta den e hardin pero tambe e vloer cu lo ta spectacular.

7. Iluminacion: Na momento cu bo incorpora luz den bo hardin bo ta extende e oranan cu bo por haci uso di dje te pa anochi. Esaki no ta e unico bentaha cu bo ta haya na momento di incorpora lus den hardin, sino cu lusnan aki mes ta duna e espacion un toke mas elegante y romantico.





9. Yerba nativo: Masha lihe na momento cu ripara cu tin yerba di mondi den hardi ta core ranca esakinan. No tur biaha esaki ta necesario, tin di nan ta masha bunita y si bo djis cuida nan, nan lo por ta un parti masha bunita dib o hardi. Fuera di esei nan ta costa bo menos na awa y fertilizasion.



8. Pochinan di klei: Porta e pochinan aki no esnan mas atractivo pa bo decora bo hardin cune, pero si nan ta esunnan mas eficiente. E pochinan aki ta yuda mantene e matanan humedo, di manera cu bo lo no tin cu muhanan asina hopi. Si bo kier ta un poco mas creativo lo bo por tuma bo tempo y decora e pochinan aki di masha bunita forma.



10. Rustico: Haciendo uso di palo color scur pa un tent of mueble den bo hardi lo duna e espacio un ambiente rustico. Combinando e cu matanan exotic obo ta caba di haci bo hardin un paraiso tropical.

'Aruba Secretaries and Administrative Professionals Association' a inicia Siman di Secretaria 2008



ORANJESTAD – Ayera Diadomingo 20 di April 'Aruba Secretaries y Administrative Professionals Association' a habri nan siman. E apertura a inicia cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa Anglicano, presidi pa Father Jacob y ASAP na cual a invita tur miembro, secretaria y profesional administrativo pa atende e evento aki, pa gradici Dios pa tur Su bondad y gracia cu El a duna nos pa nos por eherce nos trabou. Despues a sigui cu un almuerzo na Hotel Astoria pa 11'or y mei di mainta.

E celebracionnan di e siman ta sigui riba Diamars 22 di April cu un charla riba e topico di "Alzheimer", cu lo wordo presenta pa Sra. Gyseth Neush hunto cu Sr. Boy Escalona di Cas Marie. Pa e evento aki ASAP ta invita tambe tur miembro, secretaria y profesionalnan administrativo na e anochi aki, p'asina nan por amplia nan conocemento general y por sa mas di e problema cu ta azota no solamente hende grandi pero tambe nos hobennan. E charla aki ta wordo teni na Divi Phoenix den Sunset Garden Ballroom pa 7'or y mei di anochi te cu 9'or di anochi.



Ta culmina e siman di Secretaria- y Profesionalnan Administrativo riba Diarazon 23 di April, e Dia di Secretaria- y Profesionalnan Administrativo cu un cena pa tur miembro, secretaria- y profesionalnan administrativo tambe na Divi Phoenix, den Sunset Garden Ballroom. Durante e cena aki lo keda anuncia e SOTY (Secretaria di Aña) 2008.

Si tin secretaria y/of ProfesionalnanAdministrativo cu ta desea di asisti na e evento tan importante aki, cual ta e cena cu ta costa Awg. 60.00 pa persona y durante cual tin hopi sorpresa. Por fabor tuma contacto urgente cu Brenda Hilman, CPS, na cel no. 593-4126 of Ida Croes, na cel no.594- 4144 pa mas informacion y pa hasi reservacion, no mas tarda cu awe Dialuna 21 di April 2008 pa 6'or di atardi.



Cariño entre colega na New India Assurance



ORANJESTAD - Diabierna merdia coleganan di Cynthia Macares, Marketing Manager di New India Assurance a organiza un sorpresa chikito pa desea Cynthia hopi exito ya cu e ta bai cu verlof pa por duna luz den luna di mei. Cynthia, kende normalmente no ta gusta pa e ta e centro di atencion a reacciona cu masha aprecio pa e gesto di su coleganan. Clientenan cu tabata presente tambe a haya jus cu un pida bolo y tur hende a pasa un rato alegre. Di parti di tur bo coleganan Cynthia: "Hopi bendicion!"





Un bon dia yen di alegria y un siman fructifero. Nos kier comparti cu bo e energia di amor, paz y felicidad. Laga nos traha hunto den e rumbo di exito.

Kico si ta bon:

E tema di awe ta FELICIDAD. Hopi biaha nos ta kere cu nos no por ta feliz y a yega ora pa scohe pa felicidad. Con ami por ta feliz?

Pero con mi por haci un hende feliz si ami mes no ta sinti feliz? Abo djis zorg pa abo pensa y sinti bon ora bo ta yuda nan, ora nan tin mester di algo. Haci esaki sin spera nada a cambio.

Ora cu bo haci asina y hende ta duna bo un sonrisa of un danki sincero, mas y mas abo ta cuminsa sinti miho.

Felicidad ta sin condicion, e no ta djis den un storia, e ta algo cu ta biba den nos.

Nos mester realiza cu e unico cos cu nos tin ta e momento aki, den e momento aki nos ta bai saca y pone atencion riba kico ta bon.

Aki nos ta pidi e persona cu ta lesando e parti aki, para keto un rato y bay check den bo curpa fisico kico ta sintiendo hopi bon, anto bo ta bay ripara cu entre mas atencion bo pone riba esakinan lo bo sinti mas miho.

Ban cuminsa busca masha poco poco e cos nan cu si bo gusta den e momento, di bo mes y bo ser nan keri.

Corda ban pone atencion y hasi un esfuerzo conciente pa saca afor loke cu ta bon hasta den nos mesun bida y persona. Felicidad no ta imposibel. Tin diferencia entre felicidad y alegria. Alegria ta djis un momento y felicidad bo por logre cada momento.

Pelicula di Siman (Video one):

Pursuit of Happiness. E ta bisa bo cu no ta importa na unda bo cuminsa, sa cu felicidad ta alcansabel pa un y tur.

Buki di Siman (Antraco):

Happiness at Work, Dalai Lama. Ban cuminsa na saca incluso na trabou e cosnan cu bo gusta. Ban scohe pa ta feliz.

Un Bril Diferente:

*Aruba, e les cu nos por siña e siman cu a pasa ta, cu tin un cambio na bista, tin concientizacion, comprension y tin feedback di otro gruponan pa yega na un dialogo pa solucion; Tin un movecion positivo pa trece diferente gruponan hunto bou di e titulo "Un Aruba Nobo 2025".

*Internacional, Merca, e Papa di Roma durante su bishita a haci un remarca den e sentido cu mester bin cambio.

Su mensahe ta cu nos mester amplia e participacion di mas pais y asina henter mundo por beneficia di e decisionnan cu ta wordo tuma riba tur tereno.

*Ciencia, un combinacion di honing y cinnamon den awa cayente tur dia ta hopi beneficioso pa bo curpa.

E ta yuda bo sistema inmunologico; tambe artritis, problemanan digestivo y pa baha peso.

No bira warda 5-10 min pa bo lanta for di cama, bula ariba y stretch, hala rosea y pomp bo musculonan cu oxigeno pa bo curazon por haci e trabou y duna bida na cada un di bo celnan. Bo dia lo bay ta mas activo.

E Bentana di nos Bida:

E tema di awe ta "Mente Positivo". Kico ta un mente positivo y con nos por logr'e? Kico ta forma nos mente?

Locual cu ta forma nos mente ta nos pensamentonan cu ta ser crea pa nos emocionnan. Y esaki nan ta pone nos actua.

Nos tin cu laga los di nos pensamento nan no positivo, zorg pa abo tin control di bo mente. Bo mente mester ta trankil cu claridad y confianza.

Asina bo tin e capacidad pa trata cualkier situacion cu lo presenta den bo bida. Bo pensamentonan lo ta positivo sin cu bo tin cu haci ningun esfuerzo emocional y ni fisico.

Nos mester check cada momento si nos pensamentonan ta positivo, si of no.

Tin un caminda pa nos yega na un mente positivo, e ta bini dor di haci uso di nos propio don di positivismo cu nos tin di naturaleza.

Bo habilidad natural lo yuda bo pa deshaci di tur cos cu no ta positivo y asina e ta yuda bo pa alcanza abundancia, amor, salud y felicidad.

Bo estado di mente lo determina bo condicion di bida y e nivel di sabiduria.

Nos mester sa cu den 1 minuut tin 6000 pensamento den e mente di un persona. E pensamento ta manifesta su mes manera un impulso. Si nos impulsonan ta positivo, e por yega na contagia tur cu ta rond di nos cu e positivismo. Realiza cu ta nos ta crea nos realidad.

Love Signals:

For 1 di e canticanan e mensahe ta: Mi no ta "build" pa mi ta un super modelo pero mi tabata crea perfectamente. Ta kico mi sa ta haci mi ken mi ta.

Bo tin cu stima bo mes y acepta ken bo ta. Ken bo ta, ta internamente no externamente.

E otro cantica ta, Don't give me choices but give me reasons. Ban cuminsa na realiza cu e hende mester di comprondemento. E ta importante pa duna un pakico, e hende mester cambia. Nos mester tene cuenta ora cu nos ta papia cu otro nos mester semper ta enfoca den e parti positivo.

Un tiki di cada cos:

Bo tin cu kies pa ta feliz; Check bo pensamento y accion nan pa nan ta positivo; Nos tin hopi choice, pero nos mester duna otro amor, comprondemento y motibo pa yuda otro desarolla y evoluciona mas miho.

Con nos ta siña otro? Cu nos acto y hecho nan. Importante, kico abo mes ta implementa ora un situacion ta pidi pa bo actua diferente? Hende ta siña atrabes di ehempel for di otronan. Abo mester ta e piedra di optimismo, positivismo y ehempel.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Dor di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes pa e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminza bai bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Por fabor, corda mantene bo mente **POSITIVO!**

BON DIA Aruba

Tremendo presentacion di studiantenan di EPI sector economico

ORANJESTAD – Durante di siman cu a pasa studiantenan di EPI sector economico tabata tin un tremendo presentacion riba e parti di turismo.

E studiantenan a wordo parti den grupo y asina cada un di e gruponan aki a trata un tema, ampli'e mas hopi cu nan por y presenta esaki pa nan maestronan y colega studiantenan como tambe invitadonan special.

Masha pabien na cada un di e studiantenan aki cu sin duda algun tabata tin presentacionnan di calidad hopi halto.















Continua B/9

Continuacion di B/8













Triki pa laga bo yiu of hoben come saludabel

ORANJESTAD – Con por logra pa bo yiu come manera e mester? Tin algun triki eficaz pa motiv'e na purba cosnan nobo of pa e acepta di come esnan cu e no ta gusta masha?

E asuntonan aki ta laga bo kibra cabez mescos hopi otro mayor cu no ta logra haya strategia of manera pa nan yiu come adecuadamente durante infancia y te hasta adolescencia.

Un etapa den cual hopi mucha y hoben ta alimenta exclusivamente riba base di batata hasa, spaguetti cu sous of "junk food", si bo lag'e na nan pa scohe.

Psicologo y nutricionista ta aporta algun clave e idea, pa logra cu generacionnan hoben ta come mihor:

E Prome Preferencia y Custumber Infantil.

Muchanan gusta tur loke ta produci sensacion intenso pero reconocibel, y p'esey ta bira fanatico di e prome smaknan, dushi y salo, y textura, manera e pegahoso di vet of duru di carni. Un bes custumbra na e estimulonan aki ta resulta dificil pa acepta otro custumber di come.
Dor cu for di chikito nan a gusta cuminda dushi y loke a "impacta" nan paladar, ta cumbini laga e cumindanan ta lo mas dushi posibel, uzando smaknan natural y productonan sano.

Mester uza fruta dushi y seco, sucu bruin, yogurt griego of "bio" y honing pa prepara e dessertnan na cas. Mester limita e productonan hopi dushi of salo poco poco: bo por reeduca e paladar di un mucha pa e siña acepta menos salo



y sucu den apenas algun siman.

Presentacion, Mes Importante cu Contenido

Te na cierto punto, muchanan gusta experimenta cu cumindanan nobo, pasobra nan kier haya algo cu ta resulta familiar, aunke nan nos gusta entretene nan mes cu un tayo.

E solucion ta consisti den presenta e cumindanan di manera atractivo, cu smaknan nobo, den dosisnan chikito. Den algun siman e mucha lo cuminza acepta e propuestanan nobo y desaroya algun custumber di come basa den variedad. Mayoria fruta y berdura por wordo traha den jus of puree, por combina e color y textura di diferente ingrediente.

Un presentacion den hapnan chikito ta duna e mucha e sensacion cu e no mester enfrenta na un porcion gigante.

Tampoco mester cushina e cumindanan di mas pasobra no solamente ta perde nutriente, pero ademas ta perde smak.
E manera di prepara e cuminda ta decisivo: tin mucha cu ta encanta pan, pero ta odia e webo hasa.

Novedad den Cushina, Pesadiya na Mesa.

Si e mucha no ta acepta bon e cumindanan nobo of poco usual, mester anim'e tin pasenshi, purbando di dune diferente tipo di producto for di cuminsamento y percurando pa e tayonan tin un aspecto interesante. Ta conseha pa introduci e cumindanan nobo na cuminsamento di e cuminda, ora cu e mucha tin hamber.
Si ta nenga na purba nan mester wanta calma y bolbe ofrece tal cuminda despues di algun dia, ya sea prepara di otro manera of mezcla cu algun di su cumindanan faborito.

Importancia di Predica cu Ehempel.

E preferencia di e mayornan ta condiciona esun di nan yiu y mayoria biaha e muchanan kier e mesun cumindanan cu ta resulta agradabel den su ambiente familiar y ta bin riba mesa habitualmente. Forza un mucha pa come algo cu ta repugnante, no ta e caminda pa forma su bon custumber.

Tampoco mester haci di e cuminda un premio of straf: alimentacion corecto no mester modifica segun e conducta di e mucha. Ta inaceptabel "pordona" e mucha di no come pure si e haci bon mucha of oblig'e di come berdura si e haya un mal rapport.

Mesun Cuminda Traha Otro Manera.

Hopi mucha ta odia loke ta dificil pa kauw of guli, manera pida carni, berdura of fruta fibroso of pida pan). Pa nan come carni mester sirbi'e pica, den forma di hamburger di cas, pastechi di carni, lasaña of sous pa pasta.

Mayoria berdura y fruta por traha na puree, y su pidanan mas duro por kita. Ademas, por logra pa e muchanan come fruta fresca transformand'e den jus y refresco casero, batido, ijs cream y puree. E rand di e pan por kita of mula pa cubri cierto cuminda.



Programa di Bon Bini Festival pa e siman aki





Por ta habri pa tur hende!



ORANJESTAD – Mañan Diamars 22 di April 2008, lo tuma lugar e tradicion Bon Bini Festival na sede di Museo Historico Nacional mihor conoci como Fort Zoutman. Esaki ta e programa pa e anochi:

6:45 – 7:00 Steelband "Tradition Steel" bou direccion di Rafael Luidens.

7:00 – 7:10 Cah'i Orgel (tingilingi box) "Nos Ambiente" bou direccion di Sr. Nelson Sprock cu un wals, danza y un tumba.

7:10 – 7:25 Grupo di Baile: "Sunrise Dancers" bou direccion di Mr. Ferdinand Franca cu un wals (Anette).
"The Super Dancers" bou direccion di Sra. Magali Croes cu un danza/ tumba (Dalia).
"Sunrise Dancers" cu un mazurka (Nora Marisol).
"The Super Dancers" cu un baile di cosecha (Ora Dushi).
"Sunrise Dancers" cu un polka.

7:30 – 7:45 Grupo musical "Arco Iris" bou direccion di Sr. Isnardo Farro cu un wals y un tumba.

7:45 – 7:55 Cantante Sr. Vale Croes cu tres cancion.

7:55 – 8:25 Grupo di baile "The Super Dancers" cu un tumba (Adios, Adios).
Baile di Sinta pa "Sunrise Dancers" cu un tumba (Tempo di mi Tempo).
"The Super Dancers" cu un tumba (Bolonbonchi).
"Sunrise Dancers" cu un calypso (Saturday Night).

8:30 –8:45 Grupo musical "Arco Iris" cu un danza y un tumba.

8:45– 8:50 Grupo di Baile "The Super Dancers" cu un mix di Carnaval.

8:50 – 9:00 Steelband "Traditional Steel"

Na Westin Aruba Resort

'Bridal and Social Event Fair' un biaha mas tabata un exito!!!








PALM BEACH – Ayera durnate di dia, e ballroomnan di Westin Aruba Resort tabata yena cu creatividad y tur informacion pa bo evento social. Cu un cantidad grandi di stand na unda cu diferente tienda, salon di beyeza y sin lubida Westin mes a presenta kico tur nan tin di ofrece pa momento nan special di celebracion.

Masha hopi hende a atende e evento aki buscando informacion pa nan evento special. For di bolo te na e trahe perfecto pa cada ocasion tur esei tabata tin durnate di henter e dia den e ballroom di Westin Aruba Resort.





























Bunita enlace matrimonial entre Jose y Kimberly



ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha Jose Polo Solis y Kimberly Peña hunto cu nan famia, amigo, conocir y invitadonan a reuni nan mes na Stadhuis pa asina oficialisa nan amor pa otro. Durante di un ceremoia masha bunita mes, e pareha compartiendo amor cu tur esnan presente riba nan dia special, a declara amor eterno nan otro y contestando 'Si'. Como testigo di e bunita declaracion di amor aki tabata tey presente Ariani Peña, Maria Sandoval, Jose Polo y Ricardo Delgado.
Masha pabien na e feliz pareha y cu amor lo yena boso dianan hunto.









Consales cu campaña grandi pa tur baby

Mariangely Farro ta e prome "Gerber's Cutie of the Week"





ORANJESTAD, Aruba – April 10, 2008: Diabierna ultimo Consales, agente exclusivo di e productonan di baby "Gerber" a saca su prome ganador di e campaña di "Gerber's Cutie of the week".

E prome ganador a resulta den persona di e baby Mariangely Farro. Mester menciona cu tabata un trabou masha dificil mes pa por a scoge entre e tantisimo potretnan di e babynan. Mayornan a responde den gran forma na e campaña aki cu Consales ta haciendo hunto cu Checkpoint Color.



Pa participa den e campaña aki ta masha facil. Tur dia mayornan por entrega un potret di nan baby den un forma digital, sea riba un USB Stick, riba un CD of riba un chip di celular na Checkpoint Color, mas 8 producto di e marca Gerber y 5 florin pa asina participa den e campaña.

Haciendo esaki e mayornan lo ricibi un "cutie" potret di bo baby den un frame masha bunita mes y mesora e potret ta participa den e gran campaña cu lo tin un premio grandi na final.

E premio grandi ta no menos di Afl. 1.500 na premio pa e ganador, mientras cu Checkpoint Color lo regala e ganador un photo-album balora na Afl. 350.00

Mester menciona aserca cu mayornan cu entrega 12 label di productonan di Gerber, mas 15 florin, ta duna Bo e oportunidad di saca potret den studio di bo baby.
E campaña aki ta sigui te cu dia 20 di juni proximo.

E cantidad di potretnan cu ta yega Checkpoint Color tur dia ta hopi, pero lamentablemente ta un solo ganador so por saca tur siman y pa e siman cu a transcuri tabata e "cutie baby" Mariangely Farro…. pabien!

Eric Wente ta na Aruba y a participa den su propio evento di golf

NOORD – Eric Wente y su esposa Arel tan a Aruba un biaha mas pa goza di e proximo torneo di golf. Hunto cu Papiamento Restaurant, Wente Wines ta e principal sponsornan di e evento pa recauda fondo aki cu semper ta sumamente agradabel. E evento a tuma luga Diasabra ultimo na Tierra del Sol Golf Course.

E placa cu a wordo recauda pa varios sponsor y hungado durante di e torneo di golf na 2007 a wordo duna na causanan di hopi balo, esta mantencion di e playanan na Aruba. Dies palapa a wordo pone pa asina provee sombra pa turista y localnan cu ta disfruta di nos playanan. E aña aki algun palapa y tambe borchinan di instruccion lo wordo pone na algun playanan selecta pa asina recorda tur hende pa cuida nan y mantene nan limpi. Sra. Ellis di Papiamente Restaurant ta e angel guardian di e proyecto aki.

Riba potret por mira Govert van der Hout di Arion Wine Company, representante di Wente Wines na Aruba den compania di Eric y Arel Wente y Sra. Ellis di Papiamento Restaurant.









Aniversario na Red Sail Sports

ORANJESTAD - Recientemente Sra. Ana Herasme a conmemora su diez aña di servicio elaborando na Red Sail Sports. Ana Herasme, housekeeper, a drenta den servicio riba 6 di April 1998. Pa e ultimo diez aña, Sra. Ana ta forma un parti integral den Red Sail Sports su operacion. Sra. Ana ta un empleado cu tin hopi dedicacion pa hasi un bon trabou y ta orguyoso di ta un miembro di Red Sail Sports.

E ta un persona cu hopi amor pa su coleganan y sa di malcria cada un cu nan promer copi koffie manera nan yega trabou. Tambe Sra. Ana ta gusta mata y ta gusta comparti su experticio riba e tereno di matanan di tera cu su coleganan. Bou su cuido e interior di nos oficinanan y tambe Red Sail Sport's su tiendanan na Port of Call y Seaport Mall ta blink di limpieza. Ta gradici su persona pa su dedicacion durante e ultimo añanan y ta spera cu Sra. Ana lo cumpli hopi añanan mas cu e compania.

Durante un lunch den compania di algun coleganan cu a hasi un aña mas di bida den luna di maart ultimo, Sr. Peter de Hoop, gerente, a hasi entrega di un plakaat y tambe e envelop cu un bunita regalo.





"Dia di Mama Tera" nos herencia natural

Duna balor na tur loke tin bida



ORANJESTAD - Nos himno; Aruba dushi Tera nos baranca tan stima. Ta refleha nos amor pa naturaleza ta conmove y ta trece solidaridad na momentonan dificil. Aruba ta di bo, di mi y tur cu ta stima e pida e baranca di 92 mil meter cuadra. Su historia dera den nos suela a haci cu awe nos ta sinti nos mes descendiente di Indjan. Tur loke tin bida ta sagrado, e delaster fruminga tin tarea pa cumpli. (den su bida) Tur sorto di palo cu ta pari fruta, yerba cu ta duna simia, tur tey pa un causa y balor. Pisca den lama y parhanan cu ta bula den laria nos mester di nan. Aire, awa y lama limpi, prome necesidad pa humanidad como bestia.

Ainda nos lama ta turqua blou, tin partinan bo ta mira te 10 m di profundidad. Luganan precioso cu no ta destrui pa man di hende, ta manera cu Dios a caba di crea. Palonan di mas cu ocho shen aña bieu, tur troci y tumba, refleho di nos naturaleza arido y alaves ta adorno den naturaleza. Conchi, tesoro scondi patras di Sero di Loran. Aventureronan mester sufri un tiki pa comtemple, stranheronan a balore pa su forma natural. Mester ta balente y cu curashi pa pasa e piedranan skerpi pa yega den e conchi. Ta esaki ta hacie actractiva. Mira nos santo blanco, manera sucu, nos orguyo. Miles di cuidadano sa su balor, ta cuide, stima e regalo cu ta herencia pa tur generacion, ta percura pa e santo blanco keda limpi, ora cu nan pasa oranan na lama. Lamentablemente no ta tur cuidadano tin e gevoel ey. Lastima! Hiba tur desperticio den bari na cas. Mangelnan, vegetacion costal, semper berde, luga di procrea. Cuna di diferente sorto di pisca di rif. Pisca, cuminda di tur Arubiano, Nos grandinan a traha canaster, pa hiba cuminda saludabel cas. Piscadonan a tene e lama limpi, pa mayan si nan bolbe, tin cuminda pa hiba cas. Loke cu mas a sufri den nos naturalesa ta e vegetacion riba tera. Un Watapana por biba mas cu cuater shen aña, Wayaca mucho mas. Tur loke ta fauna mester cuida, tereno a bira scars, mantene tur mata y palo, rond unda bo ta biba. Ta trece frescura y parha y aire saludabel. Unda e chonchorogay y gonzalito ta? Nos a kibra y destrui nan habitad. Coneunan bibadero a bira peligroso. Boa a spanta y come nan. Tin mas yuwana delaster dia, nan gusta blachi fresco, y enemigo di tur cunukero. Garabet, rogans y otro parhanan cu ta bin den temporario di awasero a bula pa otro destino unda tin mas cuminda.

Meuwchi di aña a bolbe pa procrea, y multipla. Si awacero cay cu mas frecuencia nos por haya mas cuminda di tera, cunukeronan ta alegra di mira cunuco yen di berdura y pa despues cosecha. Nos no mester di mas cama den e sector hotelero, ta basta. Ni regala un solo persona tur tereno na Sero Coloradao. Cu riba un dia, un persona inteligente, cu amor pa nos herencia y balor pa nos grandinan por desaroya nos Fosfaatmijn, asina nos tur por weita unda nos grandinan a traha y sacrifica nan mes den lugarnan calor, pa awe nos sa balor di nan labor. No kibra loke hopi cuidadano no a weita of contempla. Un cueba ta interesante y algo misterioso, no kite derecho di nos, y laga otro destrui e. Un herencia di gran hombernan balente y nunca a grima pa haci tal trabou. Duna balor na nos medio ambiente y loke ta biba den e mundo aki.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Formalidad, bon humor y seguridad extremo tabata loke tabatin n'e bruid di Jackie Guerrido y Don Omar diasabra pasa



Den un ceremonia cu apenas a dura 10 minuut di duracion cu a tuma luga pa 7'or di anochi, a wordo declara n'e union matrimonial William Landrón "Don Omar" y telereportero di Univision Jackie Guerrido. Tabata banda di 6:50 di atardi cu Don Omar a subi e altar cu a wordo traha den e terasa di e "ballroom" di Hotel Ritz Carlton na Isla Verde y eynan e la warda pa mas o menos 10 minuut riba e bruid.



Don Omar tabata luci su cabey los sin "guini", su cabey tabata corta te na su nek, bisti cu un flus preto, camisa y dashi blanco.

Di parti di e bruid, e tabata luci un shimis "strapples" color blanco, crea p'e diseñador Luis Antonio, cu a prepara un shimis espectacular di raso di seda, encahe frances y borda cu piedra nacara. E tabatin tambe un velo largo y un 'hesp' den forma di flor cu piedranan briyante den sy cabey.

E padrino tabata Luis Landrón, ruman di e artista y María Guerrido, ruman di e periodista.

Como dama di honor tabata e yiu muhe di Jackie, Adianys Núñez, e la wordo entrega pa su yiu homber Tomas Ramírez, cu a braza Don Omara masha duro mes dilanti di e altar.

N'e momento ey, victimanan di nerviosismo y emocion, Jackie y Dom Omar a brasa otro y a duna otro un sunchi. Pesey 10 minuut despues e reverendo Bobby Cruz, yiu a declara nan "marido y mujer", e reverendo a bisa "awor si boso por sunchi otro, esaki si ta esun cu ta conta", loke a pone tur hende hari mey-mey di aplauso di e 300 invitadonan.

Den un ceremonia aki no a bin dilanti loke normalmente ta wordo bisa den un ceremonia asina menara loke nan mester a bisa Jackie "cu e tin cu somete su mes y obedece William", e reguetonero a bisa di biaha "Yes!" cu a pone tur hende hari. Igualmente, ora cu Cruz (yiu) a puntra n'e bruid si e ta dispuesto na sigui William den bon y malo, den tristesa y alegri, den riqueza y pobreza, jackie a responde na ingles "Yes, I do".



E reverendo a yama su tata n'e altar, esta e famoso salsero Bobby Cruz, p'e bisa un oracion di bendicion p'e bruid. E cantante a describi ambos como nan yiu den lokee tabata mencionando e momento ey.

Riba e lsita di invitadonan tabatin personalidadnan di e mundo di musica y television manera entre otro e animador Don Francisco, Raúl De Molina, Ana María Canseco, Tony Dandrades, Neida Sandoval, e actriz di telenovela Adriana Fonseca, Carmen Dominicci y su casa Fernando del Rincón. Y esnan di e mundo di reggeaton a asisti Ivy Queen, Divino y Tito "El Bambino" plus tabatin presencia di Rafael José, Carmen Jovet, Ronny "The Hyper", Otilio Warrington "Bizcocho" y su yiu Alí Warrington.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tego Calderón ta estrena video KLIP “Ni Fu Ni Fa”na MTV3RS



Awe dialuna e rapper Tego Calderon ta estrena su video KLIP nobo titula “Ni Fu Ni Fa”, extrai di e album “El Abayarde contraataca” via di MTV3RS.
E video KLIP cu ta di su di tres tema promociona y esaki a wordo filma na Puerto Rico pa cual e la conta cu e direccion total di e reconocido director Alvaro Aponte.
Tego Calderón, cu a realisa un energico espectaculo pa ‘MySpace Latino’ unda cu e la presenta lo miho di su repertorio musical y mester señala tambe cu proximamente e lo ta filmando sus escenanan di e pelicula “Fast and the furious 4” na Los Angeles, California.
E solista di un otro banda a bishita pa varios dia e studionan di Mega TV unda cu e la graba den e popular programa “Esta Noche Tu Night” dirigi p’e actor / locutor Alexis Valdez.
Tego su actuacion musical lo wordo transmiti dia 24 april dia 9’or di anochi via di e cadena di television Mega TV.

Benji Madden lo a pidi Paris Hilton matrimonio

Segun e revista ‘In Touch Weekly’ e musico Benji Madden ta asina enamora di Paris Hilton cu e ta planeando pa pidi Paris Hilton matrimonio, un stap hopi grandi y serio.
E musico di e band “Good Charlotte” a bisa na su amigonan cu e kier strit su cabez cu Paris Hilton, pasobra e ta pensa cu e ta e miho hende ‘muhe’ p’e actualmente.
E siman aki e mayornan di Paris esta Kathy y Rick Hilton a duna di conoce cu tur cos ta bayendo bon y cu tin basta avance den e relacion di e dosnan aki, pasobra nan ta concidera cu nan yiu muhe ta completamente enamora di berdad y cu Benji ta e persona perfecto p’e.

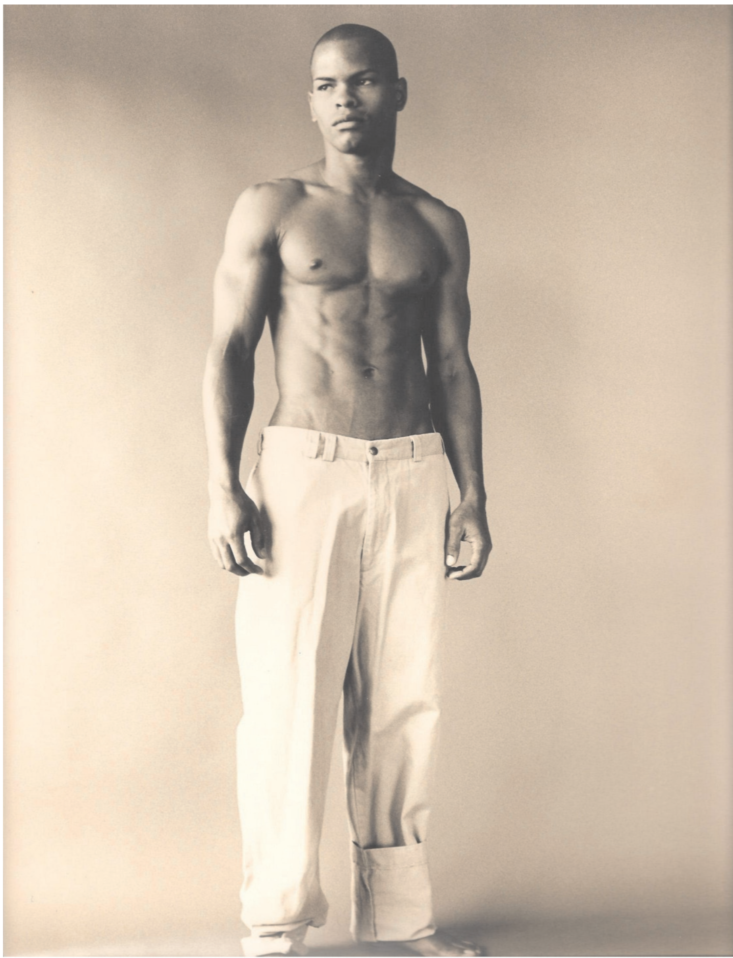


Carlos Vives a casa un biaha mas, pero den total secrecia!

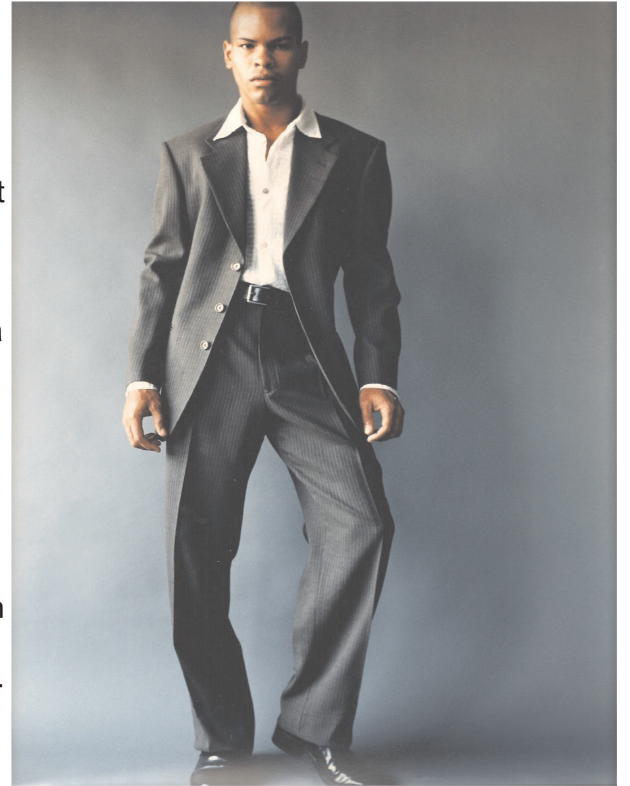


E matrimonio tabata uno pa raad pa loke nos a compronde for di nos contacto internacional y ta señala na nos cu e cantidad di hende n’e acto aki tabata uno chikito plus e ceremonia aki a tuma luga n’e ciudad di Bogota. E pareha a proyecta nan fortifcacion matrimonial den un ritual catolico aki un par di luna.
Carlos Vives cu actualmente tin 46 aña di edad, a haci e revelacion di e noticia aki un par di ora prome cu e la presenta den un concierto special n’e beach di e ciudad heroica, Cartegena.
Tur cos a sali na cla despues cu nan a puntr’e cu si en berdad tin e posibilidad pa un di dos matrimonio, despues di a formalisa e divorcio di su prome casa.
Carlos Vives a responde sorpresivamente, mey-mey di harimento dilanti di camera di television: “Esey a pasa caba” y e la dicidi di revela cu e la casa caba pa di dos biaha, pero esaki a pasa den un secrecia total.
“Esaki ta un relacion di hopi aña, nos ta spera di traha un yiu masha lihe mes p’asina nos caba di formalisa e famia totalmente”, asina e Carlos Vives a duna di conoce.
E discreto matrimonio entre Carlos y Claudia Helena tabata un decision di ambos y esaki tabata mas o menos 5 luna pasa.
Claudia Helena t’e ex “Reina Nacional de la Belleza” Claudia Elena Vásquez, un hende muhe masha simpatico, sensiyo y sexy aworaki aki ta casa di e popular artista colombiano.
“Nos tabata kier pa nos bruida tabata algo completamente priva y nos a logra esey y nos ta hunto”, asina Carlos Vives a duna di conoce.

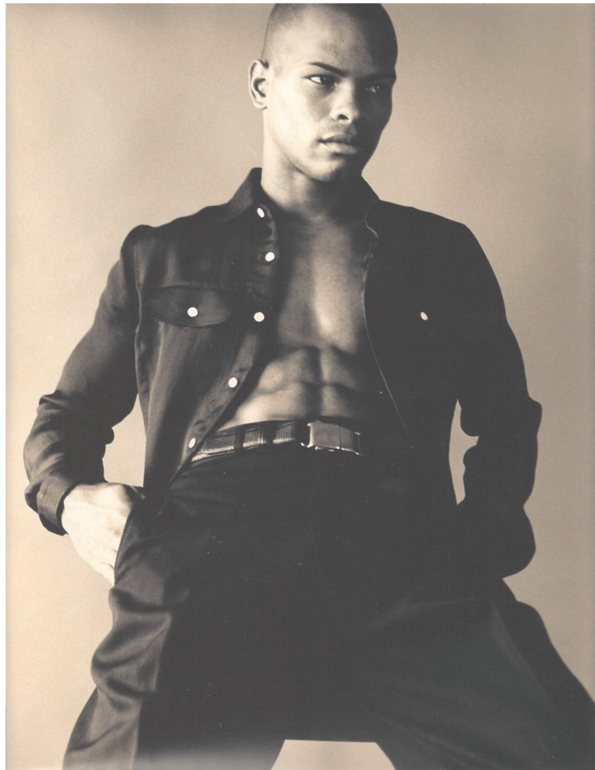
BON DIA Aruba

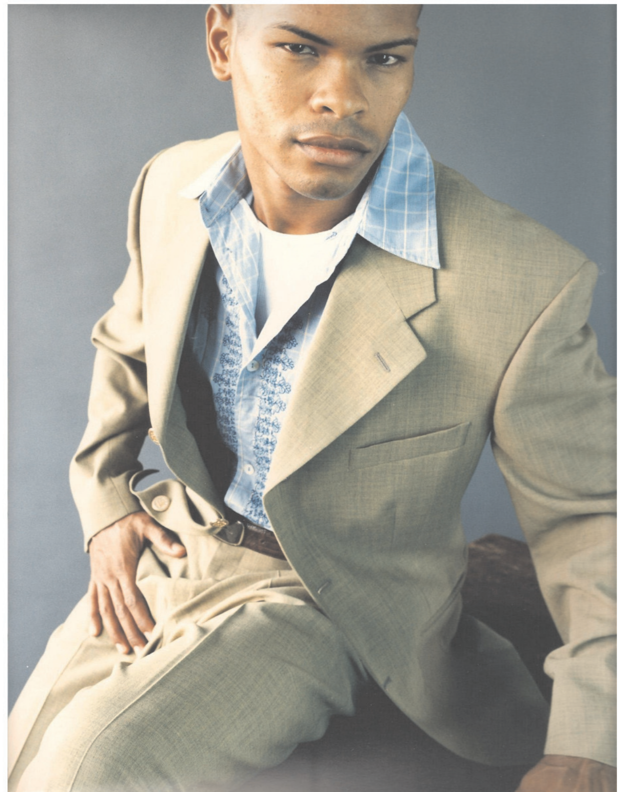


CEDRIC FRANS, JURADO DI AMS2008, UN MODELO CU TREMENDO TRAJECTORIA Y HOPI EXPERIENCIA !



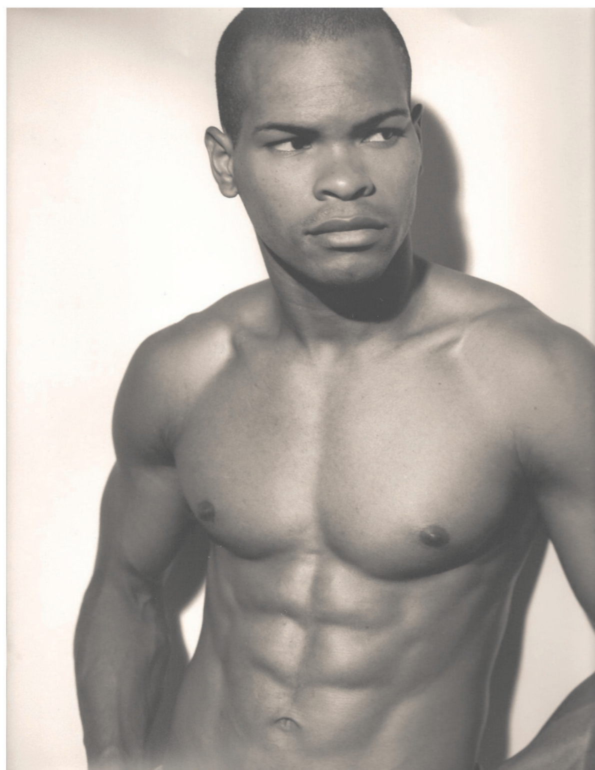
E conoci Cedric Frans, jurado di Aruba Model Search 2008, sigur ta trece hopi conocimento di modelahe local y tambe internacional ariba mesa. E ta un modelo cu a cuminsa cu Knock Out Models na mitar di epoca '90. Asina cu Cedric a cuminsa e a sa di forma parti di e mihor projectonan di moda na Aruba. E a bira e imagen nacional pa "Mucho Macho" y tambe pa "Radicale" durante epoca '90. Fuera di esaki Cedric ta wordo considera pa hopi como un di e figuranan primordial di diferente di e mihor shownan di Ronchi De Cuba. E modelo cu mas choreografia ta presenta, esun cu mihor ta actua, y esun cu mas atencion ta ricibi durante un desfile. Cedric tambe a wordo nomina pa un revista local como un di e hombernan mas "sexy" na Aruba. Na 1998 e a sa di representa Aruba na International Male Model, un competencia di modelonan masculino na nivel mundial, y a logra obtene un puesto den e top diez mihor modelonan di e evento aki. Mesun tempo Cedric a sa di ricibi representacion internacional y a biaha na diferente parti di mundo pa fungi como modelo profesional. Su abilidad pa expresa sentimientonan cu su mirada, su tremendo aspecto fysico, y su personalidad amical y respetuoso definitivamente ta hasi Cedric Frans entre e mihor modelonan di tur tempo di Aruba. Awor Cedric ta seleciona e projectonan di moda cu e kier realisa, e no ta asisti ningun casting, y ta wordo considera como e prome modelo masculino "direct booking" di Aruba.

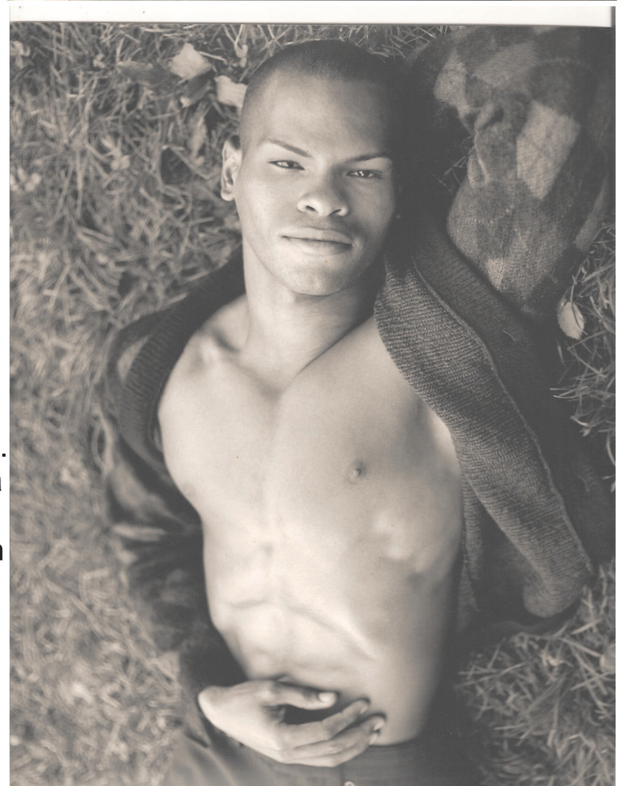




Ta pa e trajectoria aki y tremendo experiencia Cedric Frans a wordo aserca door di Ronchi De Cuba pa asina e forma parti di e cuerpo di jurado di Aruba Model Search na 2006 y te cu awe ta fungi como un di e sinco juradonan primordial di e evento. Su perspectiva masculino y tremendo conocimiento di e materia di modelahe pa hende homber ta trece un elemento interesante na e panel di jurado di AMS. Hopi ta e comentarionan di su rol como jurado di AMS. E jurado cu mas atencion ta pone na curpa. E condicion di e modelo sea femenino of masculino sigur ta di suma importancia pa e jurado aki. "Mi ta pone hopi atencion ariba curpa pasobra mi sa con exigente nan ta na nivel internacional. Si e curpa no ta bon e modelo no ta traha" ta locual Cedric Frans ta comenta.

Mester duna di conoce cu ta di aprecia cu un modelo asina conoci na Aruba y na nivel internacional ta duna di su tempo pa asina juda otro jovenan cu tin e interes pa modela pa progresa y tambe cosecha exito. Sigur e actitud aki di Cedric Frans ta di applaudi y tambe admira.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Camry 2001, full equipped automatic, CD, airco, Afl. 15.000,= Tel: 562-8539 / 742-8351

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Pa mas informacion Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 '00, diesel, AC 12 pasajero pa Afl. 7000,= Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 di aña 2000, color burgundy, Diesel, AC, 12 pasahero Tel: 562-9262

TA BENDE
Nissan Platina '04 bon condicion Tel: 568-2203 / 585-7328

TA BENDE
Un Camry Afl. 7.500,= "As is where is" intersadonan yama Tel: 587-1059 / 731-1055

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,= Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95 prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc. Tel: 741-3753

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,= Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Pitbull puppies hopi lief y salud, prijs rasonabel. Tel: 592-3959

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di biljard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
1 cas di cas camber, 1 baño, sala, cushina, na Stanta Cruz. 825m2 erfpacht pa Afl. 70.000,= 1 container di 40 pia cla pa biba of pa oficina pa Afl. 20.000,= tur dos prijs ta discutibel pa mas informacion den siman yama Tel: 592-6667 depues di 5:30pm

---

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Pa mas informacion yama Tel: 733-6681 / 745-3510

TA HUUR

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Awa, coriente, Internet y cable inclui. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un Apart. na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,=/400,= deposit Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment grandi na Rooi Bosal #53B Afl. 1000,= + borg. Ta inclui awa, airco, cable. Tin coneccion pa internet. Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Un Studio Apartment, completamente muebla, + wash machine. Prijs Afl. 600,= pa luna. San Nicolas. Pa mas informacioln yama Tel: 584-3229 562-1314

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

---

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina seguro consultorio of otro negoshi. Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Apartamento 1 baño, 1 camber, wakling closet, cable, airco, coriente. Tur cos inclui menos airco. Afl. 950,= pa luna. Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Apartment 2 camber na Catiri #25-A all inclusive. Afl. 1000,= Tel: 566-7148 / 587-0289

TA HUUR
Un Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= Tel: 594-2404

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio di strika paña, parti mainta so! Bon trabao garantisa Tel: 565-5109

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando bo divorcio? Wel laga nos tramita bo papel nan pabo. Tel: 568-1187 Servicio garantisa!!!

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Persona cu ta gusta mucha pa cuida nan di 7'or pa 5:30pm di dialuna/diabierna Tel: 745-5089

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

---

TA BENDE
Un hende serio pa cuida di un señora grandi, sea local of strahero pero cu permiso. Pa mas informacion yama Tel: 562-7009

Aries
21 Mrt-19 April
E cambionan cu bo ta haciendo no ta sinti mucho comodo pero, na final nan lo ta e miho camindonan cu bo por a haci.

Tauro
20 April-20Mei
Taurus
Un descucion bastante fuerte lo inspira bo pa dedica mas tempo na algun di bo pasionnan.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Tur hende ta haci eror, no critica nan sino ta un tiki mas suave y laga e cosnan chikito pasa.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Bo enfoke ta poco inpredicibel, pone hopi atencion na momento cu bo ta firma un documento legal.

Leo
23 Juli-22 Aug.
E unico forma pa bo proteha bo sentimentonan, ta tumando un desicion mucho mas inpersonal.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Bo mente intelectualmente curioso lo haci bo forma parti di conversacionnan hopi importante y interesante.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Purba den un circulo social nobo ta un bon idea, pero no perde di bista bo amigonan bieu cu semper tabata tey pa bo.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Bo wowonan por tin un bon bista na e momento nan aki, pero ki ta di bo curazon? Corda cu e tambe por wak.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitarius
Pone atencion riba bo soñonan, nan ta indicando bo e caminda cu bo tin cu sigui cana na e momento nan aki.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricorn
Sea un poco mas obhetivo den bo bida, mira cosnan cu ta apsa pa loke cu nan ta.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Aquarius
Si bo kier organiza un cos di grupo awe, bo lo mester ta duro y pone pia abou algun biaha.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Bo tin un cambio emocional hopi grandi ta bai tuma luga den bo bida, pero no drenta panico pa e motibo aki.

FILL-IN PUZZLE 1

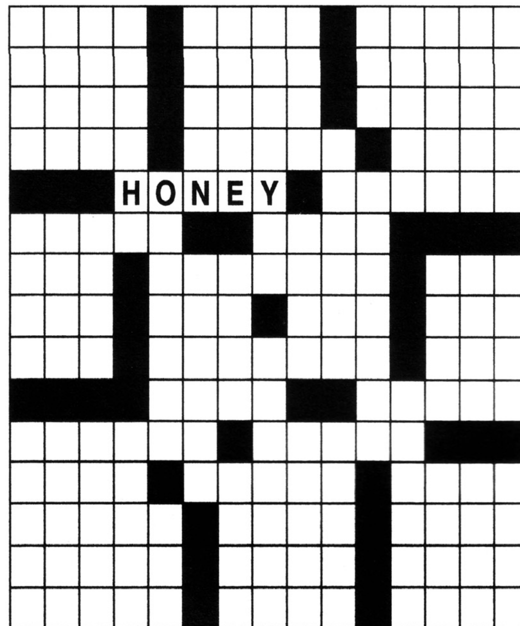
3 Letters
BOO
EMU
EST.
IRA
LIE
RAP
ROE
RTE.
SIR
TET

4 Letters
ABEL
ABET
AMIE
ANDY
ARAL
ASPS
CADS
CAMS
DELI
DESI
DOLT
EBRO
ECHO
EGAN
EIRE
ERAS
LAIC
LEAK
MESA
MIRO
NEST
ODIN
OKLA.
PEST
PYLE
RASP
READ
REED
SOAK
STAG
STET
TALL
TOPI
YURT

5 Letters
ACORN
ASIAN
ATRIA
CEASE
CIRCA
CORGI
DRAMA
ELEMI
ELTON
ENOKI
ERROR
HONEY ✓
IMPEL
INANE
INCAS
MACRO
NITRO
NOTED
OSCAR
PAY-TV
ROOST
SARAN
STANG
TASTE

6 Letters
AIDING
ATONED
ESCAPE
NORMAN
RAISIN
SLIGHT

7 Letters
DYNASTY
EARNEST
HALCYON
INTEGER
LOADING
OVERLAP



Solution on page 76

SUDOKU PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:



San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



21 Maasdam
22 Adventure of the Seas
26 Empress
28 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Sra. Dinah Veeris cu charla interesante na Van Dorp Book & Office







DAKOTA - En conexion cu Dia di Tera (22 di April) Sra. Dinah Veeris, conoci pa su buki "Remedi i kustumber di nos bieunan" lo ta na Aruba Diasabra dia 26 di April na Van Dorp Book & Office na Dakota, pa un charla encuanto yerba y matanan curativo.
Sra. Dinah Veeris lo ta na Van Dorp Book & Office fo'i 11.00 a.m - 3.00 p.m.

Dinah Veeris ta ocupa su mes fo'i 1982 cu investigacion riba tereno di yerba curativo y ta trata na conserva secreto di yerbanan cu generacion anterior a warda. Lidwina Marciana (Dinah) Veeris, a nace riba 20 di April 1939 den Sanchi na Otrabanda.
Fo'i su hubentud caba Dinah kier a bira maestra di scol y cu diesshete aña ya e tabata para dilanti klas. El a traha como maestra di scol na Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Despues cu el a caba su estudio di M.O. Pedagogiek, el a traha den Guia di enseñansa na "schooladviesdienst" pa scolnan basico di Corsou.
Na 1986 el a studia na Merca, na "California School of Herbal Studies" pa construi un base teoretico pa su studio di yerbanan. Ademas el a sigui diferente tayer y conferencia na Cuba, Venezuela, Hulanda y Indonesia. Aparte di conosemento di yerba el a profundisa tambe den otro formanan di salu pa curpa y mente.

Su prome buki ta "Remedi i kustumber di nos bieunan" publica na 1987 na Papiamentu.
Na 1991 e ta revisa e buki y tambe traduci e buki na Hulandes: "van Amandel tot Zjozjoli" y na Ingles: "Green remedies and Golden Customs."
Na December 2006, Dinah ta publica su di dos buki: "Afrikantje" caminda e ta trata 100 yerba, cu e no a trata den su prome buki. E buki ta describi mas cu shen yerba di Antia y Aruba.
Fo'i 1991 Dinah tin su propio hofi di yerba: Dinah's Botanic and historic garden den Paradera na Corsou caminda e ta planta yerba y mata cu conosemento y amor pa naturalesa. E ta studia esakinan y traha remedi dje yerbanan aki.

Despuescusuyiunan,Danchelo y Shastri a biba 20 aña na Hulanda, nan a regresa Corsou cu nan famia y nan ta yuda Dinah. Shastri y Marianella, su casa, ta traha na hofi serca Dinah. Shastri a studia 4 aña Natuurgeneeskunde na Hulanda y na e momento aki e ta profundisa su mes cu e studio di Ayurveda. Marianella ta traha den tienda, ta acudi cu tur mailnan cu ta drenta di pedidonan y ta haci diferente tipo di masashi.

Premionan
2000 - "Tula Award" pa su contribucion y mantencion di cultura africano y di Corsou.
2000 - Premio "Cola Debrot" e premio mas grandi cu gobierno di Corsou ta duna pa cultura.
2001 - Miembro den order di "Oranje Nassau"
2004 - Exa Award, pa su vision di "Turismo"
2007 - Best booth Display Winner: Caribbean Gift and Art Show

Na Plaza Daniel Leo

Westin a arma un fiesta pa The Body Shop







ORANJESTAD – Diaranzon anochi ultimo, e ekipo culinario di The Westin Aruba Resort a sali for di nan area di trabou pa crea un 'Taste of the Caribbean' riba Plaza Daniel Leo. E evento tabata uno pa The Body Shop at Home, cu a patrocina un biahe di incentivo pa Aruba pa cu miho conseheronan na Merca. E grupo a disfruta di e placernan di The Westin Aruba Resort pa varios dia, y cu e ayudo di Aruba su ECO Destination Management Services, a orkesta un anochi fantastico den curazon di Playa incluyendo un tema di Carnaval Caribense. E plaza a keda dorna cu piezanan di coleccion di Carnaval y den colornan festivo y bright, mientras cu e buffet tabata yen cu e sabor di e islanan sirbi den structuranan semehando e arkitectura local. Musica en bibo y bailamento a mantene e evento te den oranan laat.









DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

RCA ta supera Deportivo Nacional 1-0



C/2

DEPORTE

Resultado di e Sunset Funrun/walk & Musical Event

C/3

INTERNACIONAL

Polis a salba muhe di atake di un Piton enorme

C/13

LATINO

Tres millones de abortos se producen cada año en Brasil

C/10

Gran parti di historia di tennis de un solo momento

Torneo di tennis 100 Plus ta inicia awe

EAGLE- E torneo di tennis 100 Plus, ta reuni algun figura di e deporte blanco un biaha mas. Hungadornan cu a scirbi gran parti di e historia di tennis di nos pais, ta bolbe topa cu otro riba cancha den e torneo aki cu ta inicia awe nochi pa 7'or.
Ta tennistanan cu a duna nan mihor añanan na e deporte di tennis, a representa nan pais na varios occasion y a deleita fanaticonan di e deporte aki grandemente.
Cachi Henriquez, ainda activo den e deporte, trahando cu esnan cu kier siña e deporte, Eddy Ras mei mei, un di e grandinan cu Aruba a yega di conoce, y e legendario Jani Brokke, kende sin duda algun ta un di e mas grandinan cu nos tennis a yega di conoce.

Un invitacion ta bai na tur fanatico di tennis, tanto hobeno como e grandinan, pa presencia e gran apertura awe nochi riba e canchanan di Eagle International Tennis Club, pa un biaha mas mira e grandinan aki den accion den e deporte cu a mira nan crece e bira idolonan di deporte aki na Aruba.

RCA ta supera Deportivo Nacional 1-0



DAKOTA- Den un partido sumamente importante pa ambos ekipo, RCA diasabra anochi a logra na supera e actual campeon di Aruba, Deportivo Nacional, cu anotacion di 1-0, pa asina pasa ocupa e di tres puesto riba e tabla di posicion pa practicamente sigura su clasificacion.
No tabata un wega mucho bon, ya cu ambos ekipo a hunga bruha, caminda den e prome tempo Nacional a domina e accionnan por completo, mientras cu RCA a domina e di dos parti di e wega, logrando e unico gol den e periodo aki.
Den e prome tempo Nacional, cu a hunga sin varios di su estelarnan, a domina e accionnan y a crea varios situacion peligroso di gol, caminda tanto Therick Ruiz como Sonny Hooi, tabata crea peliger pa e gol di RCA.
E ekipo tricolor no tabata por a haya su ritmo di wega y tabata rechaza bala pa loco y sin direccion, mientras cu Nacional a mustra mas organiza den e periodo aki.
Therick Ruiz tabata peligroso den algun di su accionnan y tabata serca di un gol mientras cu Sonny Hooit a mira un di su tironan dal den tubo di gol bin bek den tereno.
E gol no a cai pa Nacional y esaki a pone cu e wega a keda empata na 0-0 na final di e periodo aki.
CAMBIO
Den di dos tempo Nacional a bolbe cuminza cu mesun ritmo, presionando un ekipo di RCA cu tabata insigur riba tereno, cu no tabatin e formula pa ataka y ta solamente Juancho Santos cu Maurice Escalona tabata esnan cu tabata yega area penal contrario pa RCA.
Despues di 10 minuut di e prome tempo, e situacion a cambia y di repente RCA a haya grip riba e medio campo y a bai over na domina e accionnan pero sin por a yega na crea situacionnan di gol.

Despues di 25 minuut di repente a surgi un situacion masha inocente dilanti gol di Nacional, ora cu e defensa central a trata di haci un hugada individual contra di Giovanny Thode di RCA, pero esaki a hak e bala bai cune, y el a keda su so cu e bala y facilmente ta logra di pusha e bala den net pa duna RCA bentaha di 1-0.
Despues di e gol RCA a sigui domina e accionnan pero mas gol no a cai y e wega a termina den un victoria minimo pa e tricolornan.





Resultado di e Sunset Funrun/walk & Musical Event









MALMOK- Comentarionan sumamente positivo so bo ta tendiendo den e ultimo dianan aki relaciona cu e Sunset Funrun/walk & Musical cu a tuma luga diaranzon ultimo.

E organisadornan cu ta Long Distance Runners Aruba ta sumamente satisfecho cu e acohida cu e evento a haya cerca e publico.

Na final por a tende tur hende papia di un ripiticion, cu otro palabra un funrun/walk combina cu musica mester ser organisa atrobe y nos tin sigur cu lo no dura hopi cu lo bini uno atrobe.

E grupo di Long Distance Runners Aruba kier a manda un palabra di gradicimiento pa tur e personanan cu di un of otro manera ta involvi cu e exitoso evento di Sunset Funrun/walk & Musical Event. Nan kier a gradici sr. Alvin Giel Romar Trading, sr. Patrick Figaroa di TEC, sr. Giovanni Bermudez di Subway, sr. Nelson Sprock di Conar, Popeye Pest Control, DJ Alvin, Ricky Figaroa N.G. Steelband, Scant Semeleer & The Ozene Rock Band, Caha di Orgel Nos Cultura, Freddy Tromp, Gregory Tromp, Mc Maximo Wernet, boluntarionan cu a juda na waterpost, riba ruta y inscripcion, Cuerpo Polical y ARRUWAC.

E organisadornan, esta Long Distance Runners Aruba kier a informa tur amantenan di canamento y coremento pa keda pendiente paso nan lo bai bin cu mas actividad, pero e biaha aki den diferente estilo.

Nos tin e siguiente resultadonan;

Canado Damas
1 Suzette Geerman 40.09
2 Carol Larmonie 40.30
3 Judy Harms 44.45

Canado Cabayero
1 Luis Hunt 33.02
2 Mario Maduro 33.28
3 Juan Tromp 33.32

Coredo Damas
1 Shariska Dirksz 23.43
2 Jeannile Vrolijk 25.06
3 Veronica Posner 25.12

Coredo Cabayero
1 Richard Rodriguez 18.36
2 Ronald Staring 18.59
3 Gino Hodge 19.45

Grupo mas anima: Conar
Grupo miho uniforma: Move pa Salud

Shariska Dirksz ta gana den e categoria femenino

Richard Rodriguez ta logra impone un record nobo den e 5.5km di Rudsen

STACRUZ- Diasabra ultimo a tuma luga e di 14 edicion di e 5.5 km di e ya tan famoso careda di Rudsen.

Un cantidad grandi di alrededor di 250 persona a acudi y asina participa na un di e caredanan mas pisa ariba e calendario di core y cana na Aruba.
E ruta cu e hiba un recorido di 5.5km a pasa den tur e seronan di Boton, Bringamosa y becindario.

Nos por a mira grandi y chikito a tuma e reto aki y bin core of cana pruebando nan mes cu nan tambe por, tin cu a ser cori den stoller otro den rolstoel, no ta importa, basta nan tambe a disfruta di e evento unico aki.
Nos por bisa cu hopi participante ta tuma e careda di Rudsen como un bon preparacion pa e Boulevard Race ariba 30 di april proximo.

E aña aki nos por a mira cu e conocido coredo local esta Richard Rodriguez a logra impone un record nobo pa loke ta e careda di Rudsen, Richard a logra marca un tempo di 18.23, na di dos luga a keda Ronald Staring, mientras cu e hoben Dyonne Lopez a keda na di tres lugar.

Den e categoria femenino nos por a mira cu e atleta Shariska Dirksz a termina na di prome luga, lagando Liziara Carlo-Ponson y Veronica Posner respectivamente na di dos y tres lugar.







Continua C/5

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Sopi di Pisca

Ingredientenan:

- **1 ½ lb. di filet di pisca, corta na repi**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **¼ cup di azeta dushi**
- **1 siboyo, corto chikito**
- **2 tenchi conoflok, machica**
- **2 tomati grandi, corta na dou**
- **1/3 cup di oleifi yena, geslice**
- **1 cuchara grandi peterseli corta chikito**
- **½ telep di promenton cora corta**
- **3 wortel corta chikito**
- **8 cup di awa herbiendo**
- **1 ½ cup di panermel**
- **2 telep di salo**

Preparacion:

Lora e pisca den e hariña. Hase den azeta dushi. Agrega siboyo, conoflok, tomati, peterseli y promenton cora. Cushina nan pa 5 minuut. Agrega nan na e awa herbiendo hunto cu e demas ingredientenan. Drei nan bon y laga nan cushina ariba candela abou pa 30 minuut.

Bon Appetit!

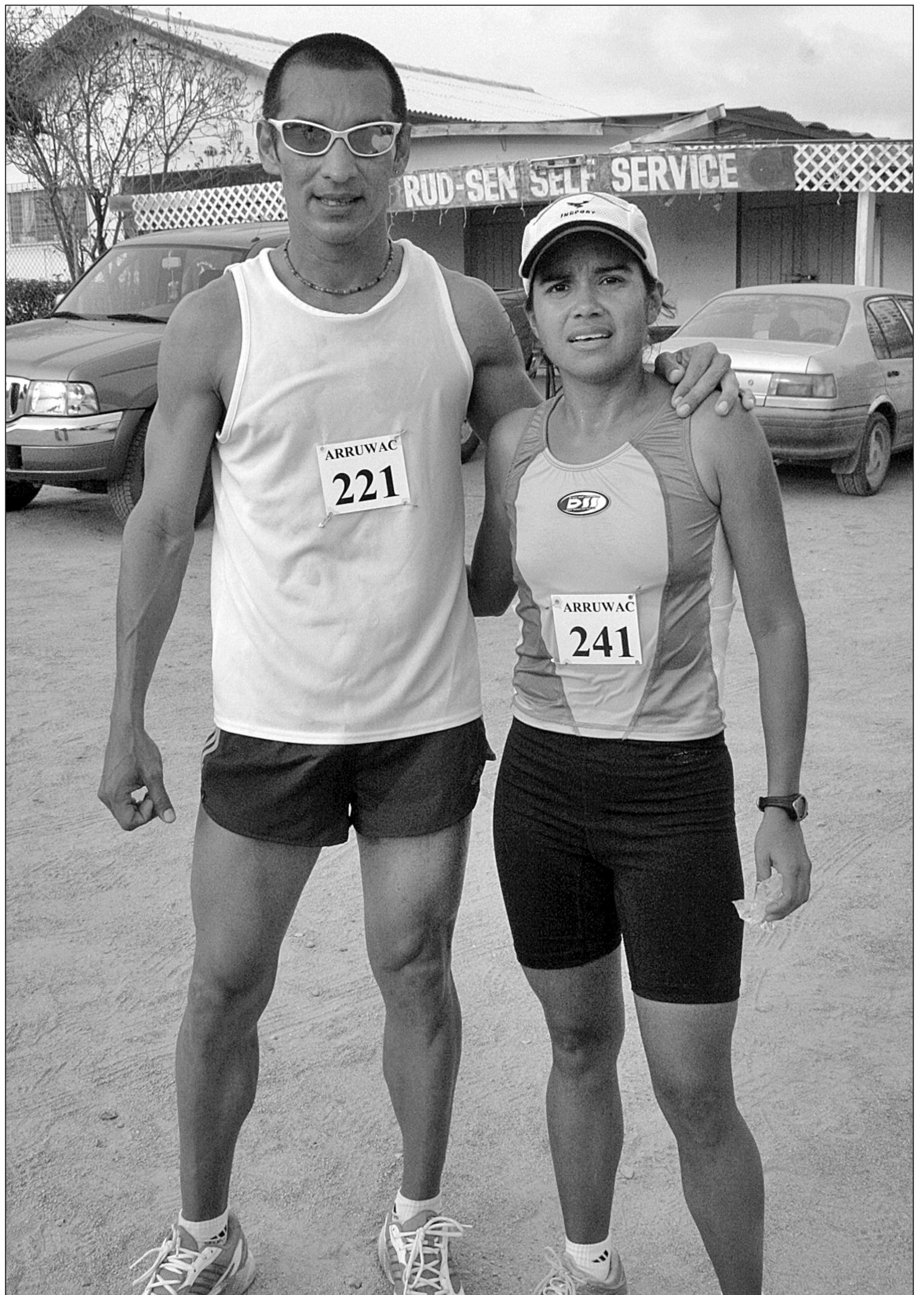
Continuacion di C/4

Record nobo den e 5.5km di Rudsen









Pa loke ta e canadornan mester bisa cu un biaha mas e hoben prospecto den speedwalking, esta Rhona Steward a triunfa den e categoria femenino y Gina Albertus a termina na di segundo lugar. Den e categoria masculino, e bataya tabata fuerte entre Rudy Dirksz y Luis Hunt, den e ultimo cien meternan Rudy a remeta y a bai laga Luis pa finalisa na di prome luga.

Hoben Juste Lopez ocupando promer lugar den torneo di ajedrez "ECCO-2008"

ORANJESTAD- Diahuebs cu a pasa, e di cinco rond den torneo di ajedrez "ECCO-2008" a wordo hunga.
Den e buelta aki Juste a enfrenta Alvin Howell. Juste sabiendo kico Alvin lo bai hunga, a prepara algun variant. Alvin a hunga un wega activo, pero no por a evita cu e lo perde e calidad. E resto tabata facil pa Juste.
Hernan Viafara cu tabata na cabez dos rond pasa, awor a perde su di dos wega tras di otro. E biaha aki ta contra Ferry Gerard. Jose Pesqueira a enfrenta e hoben Osh Lopez.
E wega tabata den balance, pero Jose a gasta tur su tempo durante e wega y na final ta algun minuut a rest'e. Ora Jose a mira cu no tin chens mas pa haya bentaha decisivo, ela ofrece tabla. Osh a rechasa esaki, keriendo cu Jose no tin tempo pa studia tur e variantenan den e tiki tempo cu a resta.
Pero e la ekiboca su mes. Jose a haya tur e zetnan corecto, y hasta a keda un poco mas mihor para. Pero debi na su tempo, nan dos a bai di acuerdo pa un tabla.
John da Silva a wordo sorpresa dor di Willem den apertura. Willem a scohe pa e defensa scandinava cu ta masha poco usa. John a eligi pa no drenta den variante mayor. Pero aparentemente e no conoce e variante cu el a scohe tampoco. Willem a haya bentaha di posicion.
Despues a cambia esaki pa un ventaha di un peon, pa despues gana e partido cu e peon aki.
Andre Arends a enfrenta Paul Bouts. Manera ta di spera, Andre a haya bentaha di posicion riba Paul. Pero pa un descuido (blunder), ela laga su loper en prise. Paul no a perde tempo, y a coi e loper aki. Awor ta Andre mester a bringa pa un tabla. Paul sabiendo cu Andre ta un bon hungador a ofrece tabla tambe. Andre a tuma esaki cu dos man.
Ahmid Juddan a enfrenta e hoben Edwald Matheu. Edwald a logra di gana un peon den apertura, pero despues a perde esaki. Ahmid por a haci e wega complica, pero el a scohe pa un claridad den e posicion. Ora e wega ta mustra manera un tabla, Ahmid a blunder un toren. E la lubida cu Edwald por duna schaakmat riba e promer rij. Ahmid a entrega e wega di biaha.
Octavio a gana basta facil di Chucho Croes. Desde apertura Octavio tabatin presion riba e posision di Chucho. Ora Chucho a perde su dama pa un toren y loper, e la entrega su wega.
Despues di 5 rond, Juste a posiciona su mes na promer lugar cu 4 punto. Na di dos lugar tin un empate entre Ferry Gerard y Willem Jacobusse. Ambos tin 3 ½ punto. Despues ta sigui cu 3 punto, Jose Pesqueira, Alvin Howell y Osh Lopez.

Otro siman (diahuebs dia 24 di April), lo enfrenta otro den e penultima rond
Willem Jacobusse – Juste Lopez,
Ferry Gerard – Jose Pesqueira,
Osh Lopez – Alvin Howell,
Edwald Matheu – Hernan Viafara,
Paul Bouts – Octavio Croes,
Andre Arends – John da Silva y
Chester berkel – Chucho Croes.

E weganan lo wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 na Playa.

Eagle International Tennis Club Aruba a cuminsa cu nan torneo annual di tennis 100 Plus







EAGLE- Diabierna ultimo a inicia ariba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba (EITCA), e torneo di dobbel masculino 100Plus.
E categoria den cual e ser hunga ta Men's 100Plus Class A y Men's 100Plus Class B. Ta asina cu e pareha dobbel mester tin huntu 100 anja.
Nos di Deporte Bon Dia por a nota cu e interes ta grandi bou di e participantenan, den un conversacion sosteni cu Eddie Ras di EITCA, el a bisa nos cu tin alrededor di 100 participante a inscribi.
Bunita tabata pa mira dos deportista legendario di Aruba hungando e deporte blanco, nos ta referi aki na sr. Jani Brokke y sr. Cachi Henriquez.
Di mes nos a probecha di e oportunidad di a tuma un foto di e dos baluartenan aki hunto cu un otro baluarte cu ta sr Eddie Ras di EITCA.
Eagle International Tennis Club Aruba kier a invita tur e amantenan di tennis pa pasa awenochi desde 7'or na Eagle tennis Club y bin presencia e partidonan di tennis riba canchanan di EITCA.
Suerte na tur participantenan.

Deporte Escolar Interinsular a tuma luga den fin di siman na Aruba











NOORD/SAVANETA- Den fin di siman cu a pasa un delegacion grandi di e islanan di Boniero y Corsow tabata na Aruba pa asina participa na e Weganan Escolar Interinsular organisa pa IDEFRE.
Diabierna atardi caba e prome encuentronan di softbol y volleyball pa scolnan avansa a tuma luga entre Corsow y Boneiro, atardi tabatin e apertura di e weganan na Centro Deportivo Frans Figaroa na unda tur paisnan participante a tene un desfile.
Diferente dignitario di tur tres pais a dirigi algun palabra na e atletanan escolar, deseando tur hopi suerte den e encuentronan.
Diabierna atardi e scolnan di Aruba a hunga nan prome weganan, na unda e sofbolistanan masculino di Colegio Arubano San Nicolas a gana e scol S.G.B di Boneiro den softbol cu e score di 10 – 9, den un wega super emocionante.
E mucha muhernan di Filomena College Mavo si no tabatin muchu suerte contra esnman di Corsow den volleyball. Diasabra e weganan di softbol a sigui ariba tereno di Kudawecha y volleyball na C.D.F.F, mientras cu e atardi a continua cu e competencia di natacion na piscina Olimpico Roly Bisslik, anochi a haci entrega di e premionan na Talk of the Town Hotel.
Den nos proximo edicionnan nos lo trece tur e resultadonan pa no lectornan.

BON DIA Aruba

Recorido lo ta den e areanan mas famoso di Aruba

Lo mantene e mesun ruta tradicional pa cu e di 48 edicion di e Boulevard Race









ORANJESTAD- Ta ken no conoce e prestigioso careda di Boulevard Race? Nos tin sigur cu hopi conoce, pero kisas no ta tur hende sa e recorido cu e Boulevard Race ta hiba.

E aña aki lo ta e di 48 biaha cu e Boulevard Race ta ser organisa ariba 30 di april, Dia di La Reina, conmemorando e fecha natal di Princes Juliana. Pa añanan largo e pretigioso Boulevard Race ta hiba mesun recorido, esaki semper a keda uno tradicional, apesar cu e evento a ser organisa pa diferente instancia manera Atletiek Bond, IDEFRE y awor ARRUWAC, tur ta di acuerdo cu e ruta ta uno fascinante y cu mester sigui cune.

Manera ta conoci cu e ruta lo bai ta uno di 10 kilometer, sin subida, pues uno solido y straight. E careda aki lo start sali pa 5.30 na Malmok, dilanti percela # 500, na e T- kruising, despues di Marriot Ocean Suite, lo bira na man drechi pasa dilanti Holiday Inn Sun Spree direccion Westin Hotel, sigui straight pasa ariba e pasiyo(voetpad), coi direccion Lowrise Hotels y sigui te na e luznan di trafico na haltura di Fatum, aki lo bira na man drechi, sigui direccion Aruba Ports Authority na unda cu e careda lo termina.

Si nos mester analisa e recorido di e Boulevard Race nos ta yega na e conclusion, cu henter e area na unda e evento di Boulevard Race ta pasa, ta uno cu Aruba mundialmente ta conoci pe, esaki ta nos playanan blanco den e area di Malmok, Fisherman's Hut, Palm Beach y Eagle Beach, tur esaki combina cu un dushi brisa di lama. Laga nos no lubida e famoso stripnan dilanti e High y Lowrise hotelnan, di Aruba Marriot Hotel te cu Aruba Dutch Village na unda e turistanan y esnan local ta para y apoya e participantenan y por ultimo, e Zona industrial, na unda cu miles y miles di auto ta frecuenta tur dia, pero e dia di Boulevard Race esaki lo ta solamente pa e participantenan. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e areanan den cual e Boulevard Race lo pasa.

Incendio en discoteca de Ecuador deja 14 muertos

QUITO - Al menos 14 personas murieron y otras 16 resultaron heridas durante un incendio ocurrido la tarde del sábado en una discoteca en el sur de Quito, informó el Cuerpo de Bomberos.



El comandante Jaime Benalcázar confirmó a The Associated Press que se rescataron 14 cuerpos "completamente calcinados", aunque inicialmente se informó sobre 15 fallecidos.

Añadió que hay 16 heridos, de los cuales "cuatro están graves y el resto con quemaduras menores".
Benalcázar indicó que el siniestro se originó cuando en medio de una celebración en la discoteca Factory "se habían lanzado luces de bengala en el interior (del lugar) que impactaron en el techo, que era altamente combustible".
Las "puertas (de salida) estaban cerradas y con candado", dijo Benalcázar.

Agregó que aproximadamente 300 personas se encontraban en el lugar por lo que se realizarán las investigaciones para determinar si se contaban con las medidas de seguridad respectivas.
Raúl Carrera, quien integraba el equipo de amplificación, relató a la prensa que se trataba de un evento de premiación de varios grupos musicales.
"No pudimos salvar a nadie porque todo era vapor y un humo espeso, hacía mucho calor", comentó Carrera quien logró salir por la parte de los baños junto con otro grupo de gente.
Señaló que uno de sus amigos se extravío pero no pudo buscarlo pues "todo comenzó a caer... no hubo tiempo de nada".
"Había gente con extintores pero no avanzaban a apagar las llamas", añadió.

Al lugar acudieron el alcalde de Quito, Paco Moncayo, quien junto con el comandante Benalcázar recorrieron el sitio, luego de que el fuego fue controlado.

Liberan a ex jefe guerrillero colombiano disidente

BOGOTA - Francisco Caraballo, ex jefe de una facción disidente del Ejército Popular de Liberación, (EPL), una pequeña guerrilla que operaba al norte de Colombia, fue dejado en libertad condicional el viernes.
"Va para la Casa de Paz. Ya ha purgado su pena y tiene derecho a la libertad condicional", dijo al telenoticiero Caracol, Jaime Jaramillo, facilitador de paz del departamento de Antioquia al noroeste del país.
Jaramillo transportó a Caraballo hasta la Casa de Paz, en la ciudad de Medellín, a 250 kilómetros al noroeste de Bogotá. Se trata de una casa ubicada en esa ciudad donde fueron a vivir dos ex jefes del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que fueron liberados hace un tiempo. El ELN, la segunda guerrilla del país, negocia la paz con el gobierno.
Caraballo, con cerca de 70 años de edad, había sido sentenciado a 29 años de cárcel por los delitos de secuestro extorsivo y secuestro simple agravado.

BON DIA Aruba

Brasil advierte sobre presencia de las Farc

Sao Paulo, Brasil - El general Augusto Heleno Ribeiro, comandante de la Amazonía brasileña, señaló que guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc) entran como "ciudadanos comunes" a Brasil para "abastecerse", informó este domingo la prensa local.
Ribeiro, en entrevista con el diario O Estado de Sao Paulo, señaló que la "narcoguerrilla" es la principal amenaza de la región amazónica, pues los guerrilleros "son bien entrenados y adaptados a la selva, además tienen armas modernas financiadas por el narcotráfico".
"No hay una intención explícita de las Farc para entrar a territorio brasileño, pero puede ser que ellos vengan algún día como guerrilleros. Ahora entran (a Brasil) como ciudadanos colombianos comunes para abastecerse en el comercio y muchas veces la moneda es la pasta de cocaína", subrayó.

Narcotráfico
Después que Brasil adoptó la "Ley de abate", que permite derribar aviones sospechosos que no se identifiquen, como lo hacía Colombia, el tráfico aéreo de drogas en la región disminuyó, pero aumentó el practicado por vía fluvial.
"El tráfico cambió de estrategia y pasó a usar los ríos penetrantes, con barcos y lanchas rápidas. Es un transporte más demorado, pero, después que se crea un flujo, la droga llega", apuntó.
La droga exportada entra por Belem, capital del norteño estado de Pará y desembocadura del río Amazonas, mientras que la que es consumida en el país llega de Bolivia, precisó Ribeiro.
El ex comandante de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (Minustah) lamentó que los soldados no tienen la capacitación para identificar drogas y por eso pidió más presencia en la región de agentes especializados de la Policía federal (PF).
Para Ribeiro el "ambientalismo radical" y la "falta de presencia del Gobierno" agravan la situación en la Amazonía.
Recientes declaraciones del general, contrario a la delimitación de extensas áreas como Reservas Indígenas, situación que impide la presencia militar dentro de esas regiones, provocaron descontento en el presidente Luiz Inácio Lula da Silva, defensor de la demarcación.
"Quieren aislar a los indios en las tierras, pero el indio no quiere vivir aislado. Él quiere usufructuarse de los bienes de la civilización", indicó el militar, en momento que indígenas de la reserva Raposa Serra do Sol, fronteriza con Venezuela y Guayana, exigen la salida de productores de arroz en la región.
La presencia militar en la región es reducida y apenas 17 soldados resguardan los 1.385 kilómetros fronterizos de la divisa norte del estado de Pará, un promedio diez veces el tamaño de la ciudad de Río de Janeiro por cada hombre.
En total, el Ejército brasileño tiene 25.000 efectivos en la Amazonía, de los cuales 240 están en los 2.000 kilómetros de fronteras con Guayana y Surinam.

Ex obispo Lugo colgó la sotana para cambiar 61 años de poder en Paraguay

ASUNCION (AFP) - El ex obispo y candidato izquierdista Fernando Lugo, que según los sondeos a boca de urna habría ganado las elecciones paraguayas de este domingo, colgó los hábitos en la Navidad de 2006 para ser candidato, lo cual le valió ser suspendido "a divinis" por el Vaticano.
Si los resultados oficiales coinciden con los sondeos Lugo será el nuevo presidente de Paraguay, sacando del poder al Partido Colorado, instalado desde hace 61 años, incluyendo los 35 de dictadura de Alfredo Stroessner.

El ex sacerdote que trabajó en Ecuador con monseñor Leonidas Proaño, conocido por los ecuatorianos como "obispo de los pobres"--encabeza la alianza de una veintena de partidos y movimientos políticos y sociales, en su mayoría de izquierda.

Partidario de la 'Teología de la Liberación', Lugo dijo dos días antes de las elecciones que bajo su gobierno Paraguay no caería en "la polarización" ideológica de la región, evitando identificarse con una u otra corriente izquierdista latinoamericana.
"Mucho usamos últimamente la palabra 'izquierda' en América latina. En una reunión de cinco personas, si se habla de izquierda habrá cinco conceptos de izquierda diferentes", afirmó. "Nosotros haremos nuestro propio camino".

Tres millones de abortos se producen cada año en Brasil

BRASILIA - Unos tres millones de abortos se producen cada año en Brasil, la mayoría entre mujeres casadas y católicas, a pesar de que la práctica está prohibida, según un estudio divulgado el domingo en el diario O Estado de Sao Paulo.
La brasileña que aborta es una mujer casada, que ya es madre, trabaja fuera de casa, tiene entre 20 y 29 años, es católica y completó al menos ocho años de estudios, según el relevamiento que rompe con la mayoría de mitos que rondan este tema y que estimaban que eran mujeres pobres y con relaciones inestables las que interrunpen su embarazo.
El estudio, hecho por las universidades de Brasilia (UNB) y la Estatal de Rio (UERJ), con apoyo del ministerio de Salud y financiación de la Organización Panamericana de la Salud, indica que el 70% de las mujeres que abortan son casadas o tienen una relación estable, y apenas 2,5% mantenían una relación eventual.
También indica que entre las adolescentes, el 75% de las que abortan tiene entre 17 y 19 años, y tienen una relación estable.
El estudio estima en tres millones el número de abortos por año en Brasil, el doble de las estimaciones actuales, y ello porque las únicas cifras que se manejaban eran proyecciones sobre las emergencias atendidas en hospitales públicos, y no privados, por abortos inseguros.
El objetivo del estudio es aportar datos al debate sobre el aborto, dijeron los investigadores. "Mucha gente opina sobre el aborto sin tener datos, en base a creencias morales u opiniones personales", declaró una de las autoras, la antropóloga Debora Diniz.
"Nadie es favorable al aborto, pero: ¿Aprobamos que esa mujer casada, madre y que trabaja, sea encarcelada por haberse sometido a un aborto?", cuestionó el médico Thomas Gollop.
La legislación brasileña autoriza el aborto sólo en casos de violación y riesgo de muerte de la madre, pero el Congreso tramita varios proyectos que intentan ampliarlo.
El presidente Luiz Inacio Lula da Silva declaró el año pasado que el tema debe ser tratado como una cuestión de "salud pública", ya que muchas mujeres sufren las consecuencias y hasta mueren por practicarse abortos inseguros.
La Iglesia Católica lanzó este año una campaña "en defensa de la vida".



Papa Benedicto XVI a bishita “Zona Cero” na New York





NEW YORK – Na e lugar unda cu Twin Tower a cay den otro despues di e atentadonan di 11 di September di 2001, Tata Santo a reza y a pidi “pa paz yega nos mundo di violencia”.

Ey el a topa cu 24 persona, cu ta representa e casi 3.000 victimanan di e atentado, entre nan famia, sobreviviente, polis, Bomberonan y miembronan di proteccion civil.

Papa na e occasion aki no a duna un discurso, solamente el a cay na rudiya y e reza den silencio. Na e sitio unda teroristanan Islamico a impacta dos avion contra e Twin Tower, el a pidi pa “esnan cu nan mente y corazon ta nubla di odio pa tuma bek e caminda di amor”.

“Míra nos, hende di diferente creencia y tradicionnan reuni na e lugar aki, escenario di violencia y dolor increibel,” Papa a sclama.

Den su plegaria el a recorda e victimanan di Twin Tower, como esnan di e atentadonan contra Pentagono y di e avion cu a cay na Shanksville, Pennsylvania, y nan famia.

Además, el a honra esnan cu a muri den forma heroico manera Bomberonan, Polisnna, personal di servicio di emergencia y autoridadnan di puerto, simplemente pasobra nan a acudi pa cumpli cu nan debe dia 11 di September di 2001.

“Abruma pa magnitude di e tragedia aki, nos ta busca e luz y bo guia, ora cu nos ta enfrenta cu hechonan asina terrible manera esaki,” el a agrega.

“Consola nos, fortaleze nos den nos speranza y duna nos sabiduria y e corahe pa traha incansablemente pa un mundo den cual paz berdadero y amor ta reina entre e nacion- y curazonnan di tur,” el a conclui. Durante e acto, Benedicto XVI a cende un bela pa e victimanan.

Na New York Papa a encurasha Iglesia Catolico di Merca pa purificacion

Papa Benedicto XVI a oficia un eucaristía diasabra na Misa San Patricio di New York cu Pastor-, Obispo- y Cardenalnan di Merca.

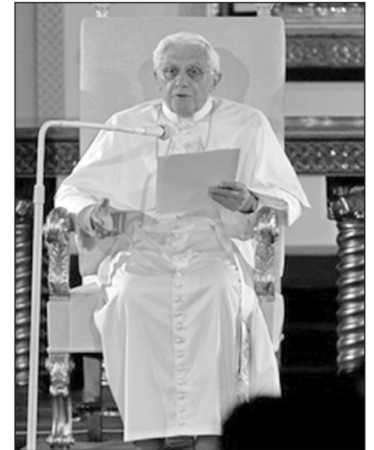
NEW YORK – Papa Benedicto XVI XVI a cumpli su di tres aña di pontificado teniendo su prome misa celebra pa un Papa den Catedral di San Patricio, unda un biaha mas el a toca e tema di escandalo di pedrastia.

Durante e di cinco dia di su bishita na Merca, e Pontífice a papia un biaha mas di e "daño" cu a causa na e fielnan di e casonan, y el a specifica cu e tabata kier a expresa na e pastor- y religiosonan su "cercania spiritual y animo pa enfrenta e continuo retonan cu ta surgi dor di e situacion aki."

El a pidi clero Mericano cu ta yega momento awor "un tempo di purificacion pa cada uno y pa cada Iglesia y comunidad religioso, y tambe un periodo di sanacion."

"Mi ta anima boso pa colabora cu boso Obisponan pa sigui traha eficazmente pa resolve e problema aki," e Papa a bisa den su homilia celebra den e cathedral gotico. Den Big Apple, Papa a wordo ricibi dor di alcalde Michael Bloomberg, kende ta Hudiu. Despues di e misa, el a wordo aclama pa miles di fielnan ora cu el a drenta Quinta Avenida, den "papamovil" y mei-mei di e edificionan grandi.

E scandal di Pastornan pedofiel a surgi na 2002 na Merca y a saca afo cu entre 4.000 y 5.000 Pastor a abusa sexualmente di casi 14 mil mucha y adolescentenan durante cuater decada.



Den oranan di atardi e Pontifice a reuni cu minusvalidonan y hobennan seminarista na e seminario di san Jose na Yomkers, na nort di New York.







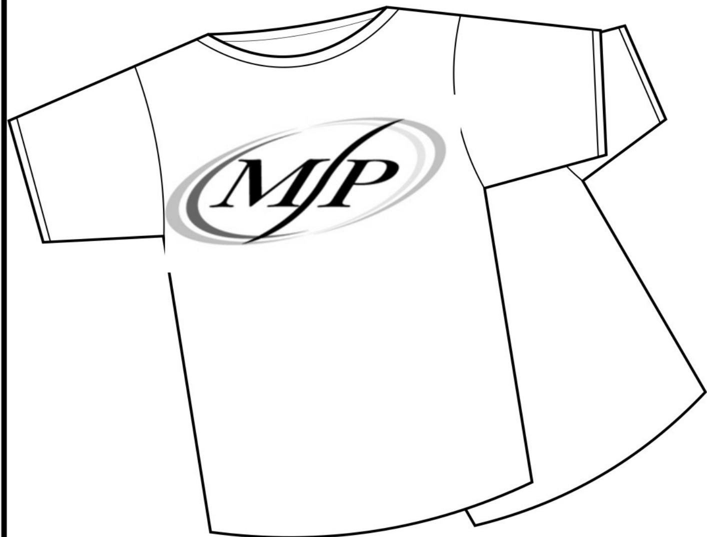


Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

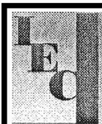
Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BUSCA

Sea Solutions N.V.
Ta Busca
Persona responsable
para trabajar en el
Mar. 4 pa 8 horas.
Requisito:
• saber nadar
• Documentos válidos
• Propio transporte
Informacion: 733-8058



Instruct Education Center

Voor
Nederlands voor
anderstaligen
Tel: 585-2484



TA BUSCA



Brickel Bay Beach Club
L.G. Smith Blvd
ta busca
Front Desk Clerk cu experiencia
Restaurant Manager cu experiencia
Accountant cu experiencia den Hotel accounting
Yama entre 9 am-5 pm
na 586-0900 y puntra pa Lucia of
pasa personalmente

TA BENDE

Panasonic AG-DVX100
Video Camera

Prijs discutible





Mac pc g5 Afls. 2000,--
Pa informacion por yama:
5839893/5687321

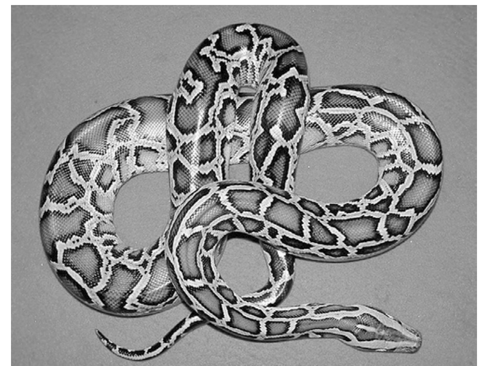
Candela causa den un meskita na zuidwest di Francia

París (EFE)- Un candela provboca a causa ayera dañonan material den e meskita di Colomiers (zuidwest di Francia), loke cu a causa condena di e comunidad Musulman, autoridadnan local y Minister Frances di Interior. E Bomberonan a intervene rapidamente pa controla e vlamnan den un sala di meskita di e localidad periferico di Toulousse.

Algun persona a kibra e glas di un porta pa hinca un emchi sushi den e luga, cual nan a cende na candela, asina Polis a splica.

Te cu ayera ningun persona of organizacion a responsabiliza nan mes pa e acto, cu ta tuma luga algun siman despues di profanacion di grafnan Musulman den un Santana nacional militar na nort di e pais. Na momento di expresa su "indignación" pa e "acto odioso" di diasabra, Minister di Interior Michèle Alliot-Marie, a bisa cu el a pidi pa haci tur cos pa "identifica, arsta y hiba na husticia" e autornan di esaki.

Polis a salba muhe di atake di un Piton enorme



OREGON – E doño di un tienda di mascota salbahe a wordo salba di e djentenan di un colebra Piton di tres meter largo, dor di un official di Polis na e ciudad di Eugene.

Teresa Rossiter a hinca su man den e aula di e Piton Birmano, diahuebs, pa muster na un cliente di e tienda ora cu e reptile a morde su man drechi y a gare na su braza pa tire na suela. Un amigo cu tabata den e tienda a evita cu e serpiente ta morde e muhe na su garganta y na curpa, mientras cu un otro a yama Polis.

Sargento Ryan Nelson a yega na e luga y a bay pa mata e colebra costoso cu un cuchiu. Pero Rossiter a pidie pa no hacie pa cual Nelson a usa handschoen y a habri mandibula di e Piton pa saca man di e muhe. Dos miembro di servicio di emergencia a yuda los e serpiente, cu eventualmente a wordo hinca atrobe den su aula.Rossiter a bisa cu Nelson ta un héroe. "E ta e homber mas balente cu mi a conoce. El a bay mas leu cu su deber ta exigi," e muhe a bisa e corant The Oregonian. Rossiter a sufri heridanan leve pa e mordi, pero e, e polis y e colebra ta bon.

The Star Hair Studio

ta busca
un Estilista
Tel: 582-0600

Arutravel & Tours

Dia 29 di April te 4 di Mei 2008……



Ban Bonaire!!!!!

Celebrando: Dia di Rincon, Aña di la Reina, Labor Day y presencia e Campeonato di Softball A.B.C!!
Riba peticion di clientela nos a logra haya algun lugar mas pa Bonaire!!
TICKET SO OF TICKET CU HOTEL.
Claudius Philips y OREO tambe lo tey!!
Tel. 5820077 / 5820060. Fax: 5820044.

TA BENDE

TOYOTA
CAMRY 2001
den hopi bon
condicion airco,
automatic,
full equipped
Tel. 562-8539
742-8351

For Sale

Cuna blanco di palo casi nobo 200,-
Cama di palo pa 1 persona 100,-
Car Seat Evenflo 75,-
Paraguana 5-D
587-7499

Un malesa raro di higra a mata 10 Afgano

Ta culpa hariña pa esaki

KABUL, Afghanistan – Por lo menos 10 persona a muri na west di Afghanistan di un malesa straño di higra cu ta ser pensa a wordo contamina pa hariña, oficialnan a bisa diasabra.

Por lo menos 161 persona a keda hospitaliza cu e malesa Gulran aunke ta ser calcula cu tin 200 persona afecta den e provincia Herwat, cu ta keda na frontera cu Iran, asina Peter Graaff, residente representante di e organizacion World Health Organization di Naciones Uni, a duna di conoce.

Un mata toxico yama charmank, cu ta crece den e area, ta contene alkaline cu ta afecta e higra causando e malesa Gulran, cu a ser nombra na e districto afecta na Heart. Graaf a bisa cu e malesa no ta nobo pero raro si y cu el a mata por lo menos 10 persona den e ultimo simannan.

Abdul Hakim Tamana, Director di Herat su departamento di Salud Publico, a bisa cu 112 caso di Gulran a keda registra den e clinicanan di e provincia y seis persona a muri.

“El a plama riba e districto Gulran, incluyendo varios pueblo,” Tamana a bisa.

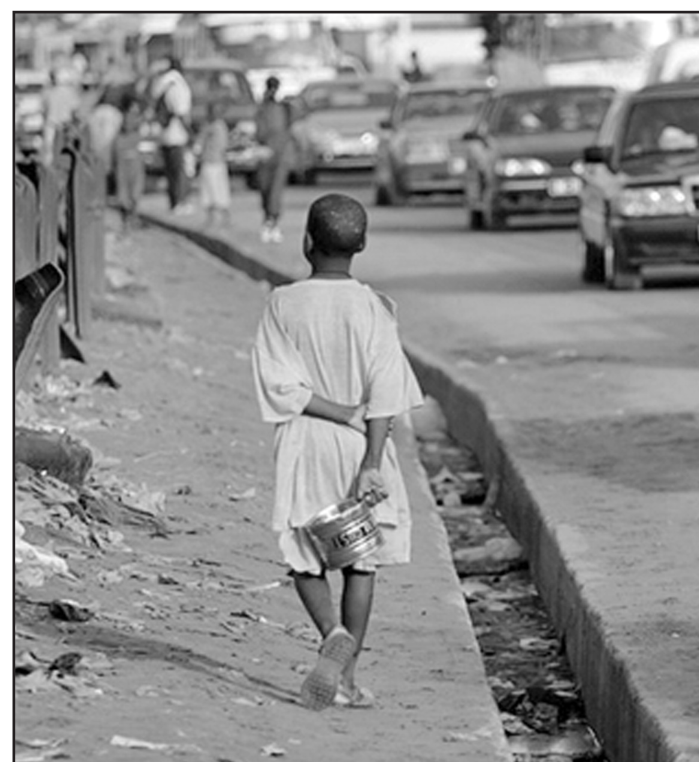
No ta conoci cuanto hende a bira malo. WHO ta mandando epidiomologo for di Ginebra pa Afganistan otro siman pa investiga.

Graaff a bisa cu charmak por a contamina produccion di hariña den e region, of otro cumindanan.

Afghan Red Crescent Society a haya $14,000 pa cumpra hariña nobo pa reemplasa e cargamentonan actual den e districto como medida di precaucion.

Tamana a bisa cu e malesa di Gulran a afecta e hendenan den e area den e ultimo 40 añanan, y varios persona a muri na 1999 y 2001 di dje.

Obliga pa ta limosnero



Un studiante religioso forza pa limosnea pa su profesor Quranic, ta cana aki banda di trucknan pega den trafico mientras e ta pidi placa y cuminda na rand di Dakar, Senegal, diasabra ultimo.

Un gran mayoria di muchanan di Dakar cu ta pidi placa ta wordo manda riba caya pa pidi placa bou di e capa di Islam, poniendo e problema na un interseccion complica di cudishi y tradicion. Den e ultimo dos añanan, International Organization for Migration a rescata 600 mucha limosnero for di Senegal y a hiba nan cas pa nan famia den paisnan bisiña pober.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa: Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman stima:

Giovanny Felix Adames

Cariñosamente yama: Yellow of Yellowman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen





ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa.
Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud.
Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla.
Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego. "
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:



Libia Ruperta Flanegin-Willems

mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008

Na nomber di su:

esposo:	Victoriano "Buchi" Flanegin
yiunan:	Lino y Sonia Thiel-Castañer y yiunan Sofia Thiel y yiunan Ramiro Thiel y yiunan Ishel Thiel y Raul Bryson Carlos Thiel y Lourdes Evert y yiunan Edwin y Marisela Thiel-Lugo Colina y yiunan Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y yiunan Marlon y Sue-Ann Flanegin-Croes y yiunan
rumannan:	Victoriano Willems y famia Eduviga Willems y famia Marcial y Lenny Willems y famia Vanita "Mani" y Loy Dirksz-Willems y famia Lucia y Andres Hurtado-Willems y famia Rolando Willems y famia Aura Willems y famia Buchi Dirksz y famia
Tanta y omo:	Juanita Willems-Koolman y famia Marciano Willems y famia
swa y cuñanan:	Bertha Yarzagaray y famia Rufo y Matilda Flanegin y famia Deka Flanegin y famia Chano y Ina Flanegin y famia Sita Flanegin y famia Fenchie y Jacqueline Flanegin y famia John Flanegin na Hulanda Mireya y Leo Amaya-Flanegin y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan
famia:Willems, Flanegin, Thiel, Lugo Colina, Paesch, Carolina, Maduro, Vrolijk, Dania, Noguera, Wever,Wernet, Hurtado, Beljaars, Dabian, Dirksz, Albertsz, Croes, Harris, Bryson, Rosel, v/d Biezen, Koolman, Kelly, Schwengle, Quandt, Peña, van Wijk, van Dik, Kock, Webb, Ras, Abath, **Jacobs, Hermes** y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Rooi Bosal 30-A**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

NPA a pidi reunion di Komishon Sentral tokante BOO i Refineria Isla

WILLEMSTAD -- E partido Niun Paso Atras a pidi un reunion riba e situashon na BOO i Refineria Isla. Pa di dos biaha e siman aki Refineria Isla no por a funshona pa motibu ku e planta di BOO riba tereno di Refineria Isla a kai afó. Esaki a trese ku n'e ku Refineria Isla, ku tin un funshon masha importante pa komunidat lokal i internashonal, no por a funshoná debidamente, tresiendo no solamente nos ekonomia den peliger, pero tambe nos medio ambiente i nos seguridat nashonal. Segun notisianan, dor di e fayonan di BOO, Refineria Isla ta pèrdiendo pa dia 1.5 mion florin, lokual ku por bai resultá den un claim di Refineria Isla ku lo bai kosta komunidat hopi sèn. Konsiderando e gravedat di e situashon pa komunidat di Kòrsou, frakshon di NPA ta pidi un reunion di Komishon Sentral di Konseho Insular urgente ku e siguiente puntonan di agènda:

Nifikashon di BOO pa ku suministro di koriente pa komunidat di Kòrsou, motibunan pa fayo di BOO últimamente i su konsekuenshanan pa Refineria Isla, Kòrsou, i su seguridat nashonal, i e medidanan ku mester wòrdu tuma pa remediá e situashon.

Frakshon di NPA ta pidi pa e diputado enkargá ku e kartera konserní pa ta presente huntu ku su konseheronan i ta pidi tambe pa invitá outoridatnan kompetente di Refineria di Kòrsou i Aqualectra pa duna un presentashon di e situashon aktual di BOO i Refineria Isla, asina e petishon di e partido ta bisa.

Fundashon Kas Popular a entrega otro proyekto di kas

WILLEMSTAD -- Fundashon Kas Popular pa medio di su Presidente Sr. Diputado Anthony Godett a hasi akto di entrega ofisial di dos 18 apartamentu na Villa's Esperansa e siman aki. E apartamentunan aki ta e último fase di e proyekto di Villa's Esperansa ku ta kontené un total di 68 vivienda. Den e promé fase a konstruí 50 kas di e tipo 2 bou di un dak di kual ya tur ta sea di hür òf bendí. Mester bisa ku e terenonan aki ta tereno propio kual ta duna e kasnan aki un balor agregá.

Ku entrega di e apartamentunan aki FKP ke kontribuí na yuda personanan soltero i parehanan sin yu ku tin sufisiente na un espasio kompakto i ku ke biba den un área safe i trankil. Banda di konstrukshon di kas FKP ta poniendo tambe mas i mas atenshon na e parti di naturalesa, rekreo i deporte. Pa e motibu aki FKP lo bai traha muchu mas estrecho ku Dienst L V V i Fundashon Sedreko pa konhuntamente yega na barionan bibabel ("leefbaar"). FKP ta bisa ku e lo sigui krea fasilidatnan di vivienda pa hinter pueblo di Kòrsou.